EN

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (See label)
General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
B= Recommended chest girth of wearer
C= Recommended waist girth of wearer
D= Recommended inside leg measurement of wearer

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, High Visibility Warning Clothing signalling the users presence during day and night (see label)

X Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Class for the fluorescent and reflective surface - 3 levels

X **Class 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
Class 2 - Intermediate level traffic speeds <60km/h
Class 3 -Highest level traffic speeds >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard, RIS-3279-TOM Issue 2 has replaced RIS- 3279-TOM Issue 1. **Railway Industry Standards (RIS) are mandatory on all members of the Railway Group and apply to all relevant activities.**

Limitations of use (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107 -2020): Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the High Visibility properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should not be altered or fitted with extra labels or logos. The clothing should only be worn in situations for which it is intended..

Limitations of use (RIS 3279): Class 1 trousers claiming RIS 3279 Compliance are required to be worn with a RIS 3279 upper body garment.

EN 343: 2019
Protection Against Rain (see label)

X Resistance to water penetration **4 levels**
Y Resistance to water vapour penetration **4 levels**
R Readymade garment rain tower test,optional

'R' symbol may be replaced by an 'X' symbol if test not carried out or not suitable..

X	Class 1 Minimum level	**Y**	Class 1 Minimum level
	Class 2		Class 2
	Class 3		Class 3
	Class 4 Highest level		Class 4 Highest level

Garments with removable sleeves only offer full protection when the sleeves are attached to the body of the garment.
Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without a thermal lining.

EN 343: 2019	Duration of Wearing (in minutes)				
Temp:	Temp	Class 1	Class 2	Class 3	Class 4
Temperature of/working environment	25˚C	60	105	180	—
	20˚C	75	250	—	—
	15˚C	100	—	—	—
	10˚C	240	—	—	—
	5˚C	—	—	—	—

"—" Means no limit for wearing time
Water Vapour Resistance effect for coated fabrics or laminates in different ambient temperatures

Available Size & Selection:
Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.
Storage:
DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions. Please ensure hood is fully dry before packing/storing away.
After-care: The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.
Fibre Content Label:
Refer to garment label for corresponding content details.
Warning:
Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.
Retroreflective tape and labels:
Retroreflective tape or labels should not be ironed! Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg, 1. Maximum number of washes is reached. 2. The material has been damaged either by fading or has been torn. 3. The reflective qualities of the tape have faded. 4. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

30	Max temp 30˚C, mild process	I	Line dry
40	Max temp 40˚C, mild process	II	Drip line dry
40	Max temp 40˚C, normal process		Do not iron
60	Max temp 60˚C, normal process		Iron max 110˚C
			Iron max 150˚C
	Do Not Bleach		Do not dry clean
	Do not tumble dry	P	Professional dry clean
	Tumble dry low	MAX 50x	Maximum 50 Washes
	Tumble dry normal	MAX 25x	Maximum 25 Washes
		MAX 12x	Maximum 12 Washes
		MAX 5x	Maximum 5 Washes

DK

Læs venligst denne vejledning før brug af denne sikkerhedsbeklædning. Kontakt din sikkerhedsrepræsentant for valg af beklædning til din specifikke arbejdssituation. Opbevar denne vejledning så den altid er tilgængelig.

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder.Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Sikkerhedsbeklædning (Se label)
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbeklædning og information leveret af producenten.

A= Anbefalet højde af bruger
B= Anbefalet brystmål af bruger
C= Anbefalet taljemål af bruger
D= Anbefalet indvendig benlængde af bruger

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 High Visibility Beklædning signalerer brugerens tilstedeværelse om dagen og natten (se mærket)

X Klassifikationer (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse for fluorescerende og reflekterende overflade - 3 levels

X **Klasse 1** - Minimum niveau trafik hastigheder <30 kilometer i timen
Klasse 2 - Mellemniveau trafik hastigheder <60 kilometer i timen
Klasse 3 - Højeste niveau trafik hastigheder > 60 kilometer i timen

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM Issue 2 har erstattet RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) er obligatoriske på alle medlemmer af Railway Group og gælder for alle relevante aktiviteter.

Begrænsninger i brugen (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107 -2020: Bær altid tøjet fastgjort. Hold det rent: Hvis hi -vis tøjet bliver meget snavset, skal det udskiftes med nyt. Tøjet er egnet til en hel dag brug / slid og indeholder ingen giftige stoffer, der kan påvirke sundheden. Ingen kendte allergiske reaktioner grundet hudkontakt med dette tøj. Forsøg ikke at reapreee beskadigede beklædnings-dele. Tøjet bør bortskaffes hensigtsmæssigt. Tøjet må ikke ændres eller udstyres med ekstra mærker og logoer. Tøjet bør kun bruges i situationer, som det er konstrukteret til..

Begrænsninger i brug (RIS 3279): Klasse 1 bukser hævder RIS 3279 Compliance er forpligtet til at blive båret med en RIS 3279 overkroppen beklædningsgenstand.

EN 343: 2019
Beskyttelse mod regn (se label)

X Vandtæthed imod vandgennemtrængning **4 levels**
Y Vandtæthed imod vanddampe **4 levels**
R Færdig tøj regntårn testet, valgfri

"R" symbol kan erstatte af et "X" symbol, hvis test ikke er udført eller ikke egnet..

X	Klasse 1 Minimum level	**Y**	Klasse 1 Minimum level
	Klasse 2		Klasse 2
	Klasse 3		Klasse 3
	Klasse 4 Højeste level		Klasse 4 Højeste level

Beklædning med aftagelige ærmer yder kun fuld beskyttelse når ærmer er monteret.
Anbefalet maksimal bæretid for komplet set bestående af jakke og bukser uden for

EN ISO 13688: 2013	Varighed iført beklædning (i minutter)			
Temp.	Temperatur	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Temperatur i arbejdsmiljøet	25˚C	60	105	180	—
	20˚C	75	250	—	—
	15˚C	100	—	—	—
	10˚C	240	—	—	—
	5˚C	—	—	—	—

"—" Betyder ingen grænse for at bære tid
Vanddamp resistens virkning på overtrukne stoffer eller laminater i forskellige omgivelses temperaturer

Tilgængelig størrelse og valg:
Passer i overensstemmelse med korrekt bryst og talje størrelse, se størrelse diagram. Disse beklædningsgenstande er rumelig i størrelse for at kunne bæres over medium størrelse beklædning.
Opbevarning:
Opbevar i rent og tørt miljø uden for direkte sollys Sør for at hætten er tør, inden den pakkes væk.
Garanti:
Producent står ikke til ansvar for beklædningen hvis tøjets label er fjernet eller ignoreret.
Fiber indhold label:
Læs på tøjets label for fiber indholdet
Advarsel:
Ved brug af hætte kan udsyn og hørelse nedsættes.
Refleksbånd og etiketter:
Refleksbånd eller etiketter bør ikke stryges!
Se tøjet mærke for antal vaskecyklusser det må have.
Den angivne maksimale antal rensninger er ikke den eneste faktor for tøjets levetid. Levetiden vil også afhænge af brug, pleje oplagring osv
Beklædningsgenstande skal kasseres, når de beskyttende kvaliteter ikke længere overholdes f.eks er 1. Højeste antal vask nået. 2. Materialet er blevet beskadiget, enten ved blegning eller er blevetbeskadiget. 3. Refleksbåndet er falmet. 4. Beklædningen er snavset, revnet, brændt eller beskadiget.

Vaske anvisning: Se label på beklædning før vask.

30	Max temp 30˚C, skåneprogram	I	Tørres flugtet hængende på snor eller bøjle
40	Max temp 40˚C, skåneprogram	II	Tørres vådt hængende på snor eller bøjle
40	Max temp 40˚C, normal vask		Må ikke stryges
60	Max temp 60˚C, normal vask		Stryges ved max 100˚C
	Brug ikke blegemiddel		Stryges ved max 150˚C
	Må ikke tørretumbles		Må ikke renses
	Tørretumles ved lav varme	P	Professionel rens
	Tørretumbles ved normal varme	MAX 50x	Max 50 vaske
		MAX 25x	Max 25 vaske
		MAX 12x	Max 12 vaske
		MAX 5x	Max 5 vaske

HR

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ove zaštitne odjeće. Trebali biste se također konzultirati sa osobom zaduženom za zaštitu na radu ili s neposrednio nadređenim u vezi odabira odgovarajuće odjeće za određenu radnu situaciju. Spremite ove upute pažljivo tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Zaštitna odjeća (vidi naljepnicu)
Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označavanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

A= Preporučen raspon visine za korisnika
B= Preporučeni opseg prsa korisnika
C= Preporučeni opseg struka korisnika
D= Preporučena dužinas unutarnje strane noge korisnika

EN ISO 20471:2013 + A1:2021 Zaštitna odjeća (vidi naljepnicu)
Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označavanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

X Klasifikacije (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasa za fluorescentnu i reflektirajuću površinu —3 razine

X **Klasa 1** - Minimalna razina brzine prometa <30km/h
Klasa 2 - Srednja razina brzine prometa <60km/h
Klasa 3- Najviša razina brzine prometa >60km/h

RIS-3279-TOM Izdanje 2 (2019): Norma za željezničku industriju RIS-3279-TOM Izdanje 2 zamjenjuje RIS-3279-TOM Issue 1. Norme za željezničku industriju (RIS) obavezne su za sve članove željezničke grupe te se primjenjuju na sve relevantne aktivnosti.

Ograničenja uporabe (EN ISO 20471:2013 + A1:2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107 -2020): Odjeću uvijek nosite zakopčanu. Održavanje je čistom: Ako visoko vidljiva svojstva ove odjeće postanu nepovratno zaprljana ili kontaminirana, zamijenite je novom. Ovaj odjevni predmet pogodan je za nošenje tokom cijelog radnog dana i ne sadrži nikakve otrovne materije koji mogu negativno utjecati na zdravlje na bilo koji drugi način. Nisu poznate alergijske reakcije zbog kontakta ove odjeće sa kožom. Ne pokušavajte popravljati oštećenu odjeću. Sva odjeća se mora sigurno odbaciti. Odjeća ne smije biti preinačena ili opremljena dodatnim naljepnicama ili logotipima. Odjeću treba nositi samo u situacijama za koje je namenjena..

Ograničenja uporabe (RIS 3279):Klasa 1 hlače se prema normi RIS 3279 moraju nositi u kompletu sa RIS 3279 gornjim dijelom.

EN 343: 2019
Zaštita od kiše (vidi oznaku)

X Vodootpornost **4 razine**
Y Propusnost na propuštanje vodene pare **4 razine**
R Test kišnog tornja za gotovu odjeću, izborno

Simbol "R" može se zamijeniti simbolom "X" ako ispitivanje nije provedeno ili nije prikladno..

X	Klasa 1 Najniža razina	**Y**	Klasa 1 Najniža razina
	Klasa 2		Klasa 2
	Klasa 3		Klasa 3
	Klasa 4 Najviša razina		Klasa 4 Najviša razina

Odjeća sa odvojivim rukavima pruža potpunu zaštitu samo kada su rukavi pričvršćeni na odjevni predmet.
Preporučeno maksimalno kontinuirano vrijeme nošenja za kompletno odjelo koje se sastoji od jakne i hlača, bez toplinske podstave.

EN 343: 2019	Vrijeme nošenja (u minutama)				
Temp:	Temp	Klasa 1	Klasa 2	Klasa 3	Klasa 4
Temperatura radne okoline	25˚C	60	105	180	—
	20˚C	75	250	—	—
	15˚C	100	—	—	—
	10˚C	240	—	—	—
	5˚C	—	—	—	—

"—" Znači da nema ograničenja za vrijeme nošenja.
Učinak otpornosti na vodenu paru za tkanine sa premazom ili laminirane, pri različitim temperaturama okoline

Dostupne veličine i odabir:
Odaberite u skladu sa veličinom prsnog koša i struka, pogledajte grafikon za veličine. Ovi odjevni predmeti su malo komotniji za udobnost i kako bi se odjeća mogla nositi preko srednje glomazne odjeće.
Skladištenje:
Ne skladištiti na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim, suhim uvjetima. Obavezno osigurajte da je kapuljača potpuno suha prije nego što se pakira / spremа.
Održavanje i njega:
Proizvođač ne preuzima nikakvu odgovornost za odjeću na kojoj su oznake za održavanje zamerene, izbrisane ili uklonjene.
Oznaka sastava vlakna:
Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.
Upozorenje:
Kod odjeće s kapuljačom, periferni vid i sluh može biti umanjen.
Retroreflektirajuća traka i oznake: Retroreflektirajuća traka ili oznake se ne smiju glačati! Navedena maksimalna količina ciklusa čišenja nije jedini faktor povezan s vijekom trajanja odjeće. On također ovisi i o uporabi, skladištenju, itd. Molimo provjerite oznaku na odjeći za zahtijevani broj i količinu ciklusa pranja. Odjeću bi trebalo odbaciti kada izgubi zaštitna svojstva, npr. 1. Kada je dostignut maksimalan broj pranja. 2. Kada je tkanina oštećena ili izbljeđela. 4. Odjeća je trajno zaprljana, napuknuta, spaljena ili jako oštećena

Razpoložljiva velikost & Pravi izbor:
Prilagodite glede na pravilno veličost prsnega koša in pasu, glejte tabelo velikosti. Ta oblačila so opremljena z dodatkom za udobje in omogočajo, da se oblačilo nosi preko srednje debelih oblačil.
Shranjevanje:
NE hranite na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Hranite v čistih, suhih pogojih. Pred pakiranjem / shranjevanjem se prepričajte, da je kapuca popolnoma suha.
Nega:
Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, kjer so oznake za nego prezrte, izbrisane ali odstranjene.
Oznaka glede vsebnosti vlaken:
Za ustrezne vsebinske podrobnosti, si oglejte etiketo oblačila.
Opozorilo:
Če obstaja kapuca, se periferni vid in sluh lahko poslabšata.
Retro-odsevni trak in etikete: Retro-odsevnega traku in etiket ne smete likati! Glede števila in pralnih ciklov, si oglejte etiketo oblačila. Navedeno maksimalno število ciklov pranja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba je odvisna tudi od uporabe, shranjevanja, nege, itd. Oblačila je potrebno zavreči, ko zaščitne lastnosti več ne veljajo, npr. 1. Doseženo je maksimalno število pranj. 2. Material je bil poškodovan, bodisi z zbledelostjo ali pa je raztrgan. 3. Odsevne lastnosti traku so zbledele. 4. Oblačilo je trajno umazano, razpokano, zažgano ali močno odrgnjeno.

EN 343: 2019
Skydd mot regn (Se etiketten)

X Vattentäthet **4 nivåer**
Y Motstånd mot vattenånga genomträngning **4 nivåer**
R Färdigt plagg regntornstestas ,valfritt

R -symbolen kan ersättas med en "X" -symbol om testet inte utförs eller inte är lämpligt..

X	klass 1 Minsta nivå	**Y**	klass 1 Minsta nivå
	klass 2		klass 2
	klass 3		klass 3
	klass 4 Högsta nivån		klass 4 Högsta nivån

Plagg med avtagbara ärmar erbjuder endast fullständigt skydd när ärmar är fast vid. Kroppen av plagget.
Rekommenderad maximal kontinuerlig användningstid För ett se bestående av jacka och byxor utan en termisk foder.

EN 343: 2019	Varaktighet Att bära (i minuter)				
Temp:	temp	klass 1	klass 2	klass 3	klass 4
Temperatur för arbetsmiljö	25˚C	60	105	180	—
	20˚C	75	250	—	—
	15˚C	100	—	—	—
	10˚C	240	—	—	—
	5˚C	—	—	—	—

"—" Betyder ingen gräns för att bära tid
Vattenånga -resistenseffekt för belagda tyger eller laminat vid olika omgivningstemperaturer

Tillgängligt storlek och urval: Passa enligt rätt bröst och midjestorlek, se storlekskarta. Dessa kläder har byggt in för komfort och att kläderna ska bäras över medelstora skrymmande kläder.
Förvaring: Förvaras på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden. Se till att huven är helt torr innan packning / förvaring.
Eftervård: Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där vård etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.
Fiber Content Label:
Se skötselråd för motsvarande innehålls detaljer.
Varning:
Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämras.
Retroreflekterande band och etiketter: Reflexavkännande tejp eller etiketter bör inte strykas!Hänvisas till klädvårdsetikett för siffer och tvättcykler hävdade.Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som har samband med livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, vård lagring, etc.Kläder bör kasseras när de skyddande egenskaper inte längre gäller t.ex. är 1. Max antal tvättar uppnåtts. 2. Materialet har skadats antingen genom bleknings eller har rivits. 3. De reflekterande egenskaperna hos bandet har bleknat. 4. Plagget är permanent smutsig, sprucken, bränd eller kraftigt skavt av

EN 343: 2019
Skyddsklässer (se etikett)
Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
B = Rekommenderat brist omkrets av användaren
C = Rekommenderad midjeomkrets av användare
D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Hög synbarhet Kläder signalerar användarens närvaro under dag och natt (se etikett)

X Kklassificeringarna (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klass för fluorescerande och reflekterande yta - 3 nivåer

X **Klass 1** - Minimum level traffic speeds <30km/h
Klass 2 -Intermediate level traffic speeds <60km/h
Klass 3 -Highest level traffic speeds >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM Issue 2 har ersatt RIS-3279-TOM Issue 1. Järnvägs Industry Standards (RIS) är obligatoriska på alla medlemmar i Järnvägsgruppen och tillämpas på samtliga tillämpliga aktiviteter.

Begränsningar för användning (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107 -2020): Bär alltid plagget fast. Håll ren: Om kläderna med hög synlighet i detta plagg blir oåtervinnligt smutsiga eller förorenade, Byt ut mot nytt. Detta plagg är lämpligt för slitage under en hel arbetsdag och innehåller inga giftiga ämnen som kan påverka hälsan negativt på något annat sätt. Inga allergiska reaktioner på grund av hudkontakt med detta plagg är kända. Försök inte reparera skadade plagg. Alla plagg ska kasseras säkert. Kläderna får inte förändras eller utrustas med extra etiketter eller logotyper. Kläderna bör endast bäras i situationer som den är avsedd för.Readmade garmet regntorntest, valfritt"R" -symbolen kan ersättas med en "X" -symbol om testet inte utförs eller inte är lämpligt.
Vattenånga -resistenseffekt för belagda tyger eller laminat vid olika omgivningstemperaturer.
Begränsningar för användningen (RIS 3279): Klass 1 byxor hävdar RIS 3279 överensstämmelse måste bäras med en RIS 3279 överkropps plagg.

Pam'ätka po догляду: Зверніть увагу на етикетку одягу для відповідних деталей прання.

30	Максимальна температура 30°С, м'який процес		Нормальна сушка
40	Максимальна температура 40 °С, м'який процес	I	Сушити на свіжому повітрі
40	Максимальна температура 40 °С, нормальний процес	II	Сушити без вичавлювання на свіжому повітрі
60	Максимальна температура 60 °С, нормальний процес		Не прасувати
	Не відбілювати		Прасувати при температурі не більше 110 ° С
	Не сушити в спеціальній машині		Прасувати при температурі не більше 150 ° С
	Делікатний віджимання		Не піддавати хімічній чистці
		P	Піддавати професійній хімічній чистці
		MAX 50x	Максимум 50 праний
		MAX 25x	Максимум 25 праний
		MAX 12x	Максимум 12 праний
		MAX 5x	Максимум 5 праний

SE

Läs bruksanvisningen noga innan du använder skyddskläder. Du bör också kontakta din skyddsombud eller närmaste chef när det gäller lämpliga kläder för din specifika arbetssituation . Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan hitta dem när som helst.

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning och ändrades.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
B = Rekommenderat brist omkrets av användaren
C = Rekommenderad midjeomkrets av användare
D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Högsynliga kläder för att användarens närvaro ska synas (se etikett)

X Klass för fluorescerande och reflekterande ytor - 3 nivåer

X **Klass 1** - Minimum nivå trafikhastigheter <30 km/h
Klass 2 - Mellannivå trafikhastigheter <60 km/h
Klass 3 - Högsta nivå trafikhastigheter > 60 km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019): Railway Industry Standard RIS-3279-TOM Issue 2 ersätter RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) är obligatoriska för alla medlemmar av Railway Group och gäller för alla relevanta aktiviteter.

Begränsningar i användning (RIS 3279): Klass 1 byxor hävdar RIS 3279 Compliance måste bäras med en RIS 3279 överkropps plagg.

EN 343: 2019
Skydd mot regn (Se etiketten)

X Vattentäthet **4 nivåer**
Y Motstånd mot vattenånga genomträngning **4 nivåer**
R Färdigt plagg regntornstestas ,valfritt

R -symbolen kan ersättas med en "X" -symbol om testet inte utförs eller inte är lämpligt..

X	klass 1 Minsta nivå	**Y**	klass 1 Minsta nivå
	klass 2		klass 2
	klass 3		klass 3
	klass 4 Högsta nivån		klass 4 Högsta nivån

Plagg med avtagbara ärmar erbjuder endast fullständigt skydd när ärmar är fast vid. Kroppen av plagget.
Rekommenderad maximal kontinuerlig användningstid För ett se bestående av jacka och byxor utan en termisk foder.

EN 343: 2019	Varaktighet Att bära (i minuter)				
Temp:	temp	klass 1	klass 2	klass 3	klass 4
Temperatur för arbetsmiljö	25˚C	60	105	180	—
	20˚C	75	250	—	—
	15˚C	100	—	—	—
	10˚C	240	—	—	—
	5˚C	—	—	—	—

"—" Betyder ingen gräns för att bära tid
Vattenånga -resistenseffekt för belagda tyger eller laminat vid olika omgivningstemperaturer

Tillgängligt storlek och urval: Passa enligt rätt bröst och midjestorlek, se storlekskarta. Dessa klädes har byggt in för komfort och att kläderna ska bäras över medelstora skrymmande kläder.
Förvaring: Förvaras på platser med direkt eller starkt solljus. Förvara i rena, torra förhållanden. Se till att huven är helt torr innan packning / förvaring.
Eftervård: Tillverkaren kommer inte att acceptera ansvar för kläder där vård etiketter har ignorerats, utplånats eller tagits bort.
Fiber Content Label:
Se skötselråd för motsvarande innehålls detaljer.
Varning:
Om det finns en huva, perifer syn och hörsel kan försämras.
Retroreflekterande band och etiketter: Reflexavkännande tejp eller etiketter bör inte strykas!Hänvisas till klädvårdsetikett för siffer och tvättcykler hävdade.Det angivna maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktor som har samband med livslängden av plagget. Livslängden beror också på användning, vård lagring, etc.Kläder bör kasseras när de skyddande egenskaper inte längre gäller t.ex. är 1. Max antal tvättar uppnåtts. 2. Materialet har skadats antingen genom bleknings eller har rivits. 3. De reflekterande egenskaperna hos bandet har bleknat. 4. Plagget är permanent smutsig, sprucken, bränd eller kraftigt skavt av

PL

Przed użyciem tego produktu należy zapoznać się z tą Instrukcją. Ponadto należy zawsze skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie jego użycia w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję, tak aby zawsze można było z niej skorzystać.

Wszystkie produktowe zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszystkich oraz w instrukcji użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostało również wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)
Ogólne wymagania. Ta norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C= Zalecany obwód pasa użytkownika
D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Odzież ostrzegawcza sygnalizująca obecność użytkownika w dzień i w nocy (szczegóły na wszywce)
Klasyfikacja (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** klasa powierzchni widzialnej i materiału odblaskowego - 3 klasy
Klasa 1 – Poziom minimalny, predkości poniżej 30 km/h
Klasa 2 – Poziom pośredni, predkości poniżej 60 km/h
X **Klasa 3** – Poziom najwyższy, predkości powyżej 60 km/h

RIS-3279-TOM wersja 2 (2019) : Norma brytyjska dla odzieży kolejowej RIS-3279-TOM wersja 1 zastąpiła RIS-3279-TOM Issue 1. Ta norma kolejowa (RIS) określa obligatoryjna dla wszystkich prac wykonywanych na kolejach brytyjskich przez pracowników firm należących do Railway Group.

Ograniczenia użytkowania (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 i ANSI / ISEA 107-2020): Zawsze noś odzież zapiętą. Utrzymuj w czystości: w przeciwnym razie jej skuteczność może zabrudzenia lub zanieczyszczenia tej odzieży o wysokiej widoczności, wymieni ją na nową. Ta odzież nadaje się do noszenia przez cały dzień niezależnie od pogody i nie zawiera żadnych toksycznych substancji, które mogłyby niekorzystnie wpływać na zdrowie w jakikolwiek inny sposób. Nie są znane reakcje alergiczne wywołane z kontaktu skóry z tym produktem. Nie próbuj naprawiać uszkodzonej odzieży. Ubrania nie nadające się do dalszego użytkowania należy bezpiecznie zutylizować. Ubrania nie powinny być zmieniane ani wyposażane w dodatkowe etykiety lub logo. Odzież powinna być noszona tylko w sytuacjach, do których jest przeznaczona..

Ograniczenia użytkowania (RIS 3279): Spodnie klasy 1 zgodnie z RIS 3279 mogą być noszone wyłącznie z odzieżą górną zgodną zRIS 3279.

EN 343: 2019
Ochrona przed deszczem (informacja na wszywce)
X Wodoszczelność **4 klasy**
Y Opór pary wodnej **4 klasy**
R Opcjonalny test wieży deszczowej

Symbol „R" można zastąpić symbolem „X", jeżeli test nie został przeprowadzony lub nie jest odpowiedni..

X	Klasa 1 Poziom minimalny	Y	Klasa 1 Poziom minimalny
	Klasa 2		Klasa 2
	Klasa 3		Klasa 3
	Klasa 4 Poziom najwyższy		Klasa 4 Poziom najwyższy

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ubezpieczenie
(Vedi etichetta)
Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di ulteriori informazioni e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Abbigliamento ad alta visibilità che segnala la presenza dell'utente durante il giorno e la notte (vedi etichetta)
Classificazioni (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X Classe **X** per la superficie fluorescente e rifiettente - 3 livelli
Classe 1 - velocità di traffico minimo livello <30 Km/h
Classe 2 - velocità del traffico livello intermedio <60 Km/h
Classe 3 - Massima velocità del traffico di livello > 60 Km/h

RIS-3279-TOM Τεύχος 2 (2019) : Railway Industry Standard (norma di riferimento per industria ferroviaria) RIS-3279-TOM Numero 2 ha sostituito RIS-3279-TOM Issue 1 Railway Industry Standards (RIS) sono obbligatori per tutti i membri del gruppo ferrovie e si applicano a tutte le attività pertinenti.

Limitazioni d'uso (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 e ANSI / ISEA 107-2020): indossare sempre in caso di attacco. Mantenere pulito: se le proprietà di alta visibilità di un capo di abbigliamento dovessero sporcarsi o contaminarsi irrimediabilmente, sostituirlo con uno nuovo. Questo capo è adatto per essere indossato per un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possono influire negativamente sulla salute. Nessuna reazione allergica nota. Non tentare di riparare gli indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere eliminati in modo sicuro. L'abbigliamento non deve essere modificato o dotato di etichette o loghi aggiuntivi. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per cui è destinato..

Limitazioni d'uso (RIS 3279): Classe 1 i pantaloni RIS 3279 devono essere indossati con un indumento superiore del corpo RIS 3279.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

30°	Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato	I	Lasciare asciugare
40°	Temperatura massima 40 °C, lavaggio delicato	II	Lasciare sgocciolare
40°	Temperatura massima 40 °C, lavaggio normale		Non stirare
60°	Temperatura massima 60 °C, lavaggio normale		Ferro max 110°C
			Ferro max 150°C
	Non candeggiare		Non lavare a secco
	Non asciugare	P	Lavaggio a secco professionale
	Asciugare leggermente		
	Asciugare normalmente		

MAX 50x	Massimo 50 farli	MAX 50x	Maksimum 50 yıkamalar
MAX 25x	Massimo 25 farli	MAX 25x	Maksimum 25 yıkamalar
MAX 12x	Massimo 12 farli	MAX 12x	Maksimum 12 yıkamalar
MAX 5x	Massimo 5 farli	MAX 5x	Maksimum 5 yıkamalar

Pranie produktu: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

30°	Max temp 30°C, pranie delikatne	I	Suszenie w rozwieszaniu
40°	Max temp 40°C, pranie delikatne	II	Suszenie w rozwieszaniu bez wyżymania
40°	Max temp 40°C, pranie normalne		Nie prasować
60°	Max temp 60°C, pranie normalne		Prasowanie max 110°C
	Nie wybielać		Prasowanie max 150°C
	Nie wirować		Nie czyścić chemicznie
	Wirować na wolnych obrotach	P	Profesjonalne czyszczenie chemiczne
	Wirowanie normalne		

MAX 50x	Maksimum 50 prań	MAX 50x	Maksimum 50 lavagens
MAX 25x	Maksimum 25 prań	MAX 25x	Maksimum 25 lavagens
MAX 12x	Maksimum 12 prań	MAX 12x	Maksimum 12 lavagens
MAX 5x	Maksimum 5 prań	MAX 5x	Maksimum 5 lavagens

DE

Bitte lesen Sie sich diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Vorgesetzten im Hinblick auf geeignete Kleidung für Ihre spezifische Arbeitssituation konsultieren. Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf, damit Sie jederzeit darin nachlesen können.

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen benannt sind. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425), und der Verordnung 2016/425, die in britisches Recht umgesetzt und geändert wurden.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Schutzkleidung (siehe Etikett)
Allgemeine Anforderungen: Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Träger
B= Waagrechter Umfang an der Brust der Trägers
C= Taillenumfang des Trägers
D = Beininnenseite des Trägers

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Hochsichtbare Warnbekleidung gewährleistet die Sichtbarkeit des Trägers bei Tag und Nacht (siehe Label)
Klassifizierung (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) **X** Klasse für die fluoreszierende und reflektive Oberfläche- Klasse 3
X **Klasse 1** – niedrigstes Level Geschwindigkeit <30 km/h
Klasse 2 – mittleres Level Geschwindigkeit <60 km/h
Klasse 3 - Höchstes Level Geschwindigkeit >60 km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Railway Industry Standard. RIS-3279-TOM Issue 2 ersetzt RIS-3279-TOM Issue 1. Railway Industry Standards (RIS) ist für alle Mitglieder ohn- Gruppe verpflichtend und ist auf alle relevanten Aktivitäten anzuwenden.

Verwendungsbeschränkungen (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 und ANSI / ISEA 107-2020): Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Sauber halten: Sollten die Sichtbarkeitseigenschaften dieses Kleidungsstücks unwiederbringlich verschmutzen, ersetzen Sie es durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für den gesamten Arbeitstag geeignet und enthält keine giftigen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Produkt bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung darf nicht verändert oder mit zusätzlichen Etiketten oder Logos versehen werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist..

Nutzungsbeschränkungen(RIS 3279) Es ist zu beachten das Hosen der Klasse 1 RIS 3279 nur in Verbindung mit Oberteilen der erforderlichen Klasse RIS 3279 getragen werden.

EN 343: 2019
Schutz gegen Regen (siehe Etikett)
X Widerstand gegen Wasserdurchtritt **4 Klassen**
Y Widerstand gegen Wasserdampfdurchtritt **4 Klassen**
R Regenturnster des Fertigteils, optional

Das "R" kann durch ein "X" Symbol ersetzt werden falls der Test nicht ausgeführt wurde oder nicht passend ist..

X	Klasse 1 Minimumanforderung	Y	Klasse 1 Minimumanforderung
	Klasse 2		Klasse 2
	Klasse 3		Klasse 3
	Klasse 4 Maximale Anforderung		Klasse 4 Maximale Anforderung

Bekleidung mit abnehmbaren Ärmeln bieten nur vollständigen Schutz wenn die Ärmel am Bekleidungsstück angebracht sind. Empfohlener maximaler Tragedauer für einen kompletten Anzug bestehen aus Jacke und Hose ohne Thermofutter

EN 343: 2019		Tragezeit (in Minuten)			
Temp:	Temp	Klasse 1	Klasse 2	Klasse 3	Klasse 4
Temperatur der Arbeitsumgebung	25°C	60	105	180	—
	20°C	75	250	—	—
	15°C	100	—	—	—
	10°C	240	—	—	—
	5°C	—	—	—	—

"—" Keine Einschränkung der Tragezeit

Wasserdampfbeständigkeitseffekt für beschichtete Textilien oder Laminate bei unterschiedlichen Umgebungstemperaturen

Verfügbare Größe und Auswahl: Passen die Größe entsprechend der kerkenen Brust- und Taillenabmessungen an. Diese Kleidungsstücke sind für den Komfort ausgelegt und ermöglichen, dass das Kleidungsstück über mittelgroße, sperrige Kleidung getragen wird.

Lagerung: Lagern Sie die Bekleidung nicht an Orten, die direkter oder starker Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Lagern nur unter sauberen und trockenen Bedingungen. Bitte stellen Sie sicher dass die Kapuze völlig trocken ist bevor sie verpackt/eingepackt wird.
Nachbehandlung: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Kleidung, bei der die Anweisungen auf dem Pflegeetikette ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.
Inhalt des Textil Labels: Siehe Kleidungsetikett.
Achtung: Durch das Tragen der Kapuze, kann das Sehen und Hören beeinträchtigt werden.
Reflektierendes Tape und Labels Reflektierendes Tape und Label sollten nicht gebügelt werden.Die Artikelnummer und den Waschzyklus entnehmen sie dem produktlabel. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung darf nicht verändert oder mit zusätzlichen Etiketten oder Logos versehen werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie bestimmt ist..

Pflegeetikette: Siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

30°	Max. Temperatur 30°C	I	zum Trocknen aufhängen
40°	Max. Temperatur 40°C	II	Wäscheleine trocknen
40°	Max. Temperatur 40°C		nicht heiß bügeln
60°	Max. Temperatur 60°C		bügeln max 110°C
	Nicht bleichen		bügeln max 150°C
	Nicht im Trockner trocknen		Nicht chemisch reinigen.
	Trocknen bei niedriger Temperatur	P	Professionelle Reinigung, Pflege
	Geeignet für Trockner		

MAX 50x	max. 50 Wäschen	MAX 50x	Maximum 50 Lavages
MAX 25x	max. 25 Wäschen	MAX 25x	Maximum 25 Lavages
MAX 12x	max. 12 Wäschen	MAX 12x	Maximum 12 Lavages
MAX 5x	max. 5 Wäschen	MAX 5x	Maximum 5 Lavages

FR

S'il vous plaît lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce vêtement de sécurité. Vous devez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin que vous puissiez les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et sur les informations utilisateur ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la loi britannique et modifiés.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Vêtements de protection (voir l'étiquette)
Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, de vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur
B = Tour de poitrine recommandée du porteur
C = Tour de taille recommandée du porteur
D = Entrejambe Recommandée du porteur

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, haute visibilité Avertissement Vêtements signalant la présence des utilisateurs pendant le jour et la nuit (voir l'étiquette)
Classifications (EN ISO 20471:2013 + A1:2016) X Classe pour la surface fluorescente et réfléchissante - 3 niveaux
Classe 1- vitesse minimum de niveau de trafic <30 km/h
Classe 2- vitesses intermédiaires de niveau de trafic <60 kmh
Classe 3- vitesses les plus élevées de niveau de trafic > 60 kmh

RIS-3279-TOM Parution 2 (2019): Norme de l'industrie ferroviaire RIS-3279-TOM Parution 2 a remplacé RIS-3279-TOM Issue 1. Les Normes de l'industrie ferroviaire (RIS) sont obligatoires pour tous les membres du Groupe ferroviaire et s'appliquent à toutes les activités pertinentes.

Limites d'utilisation (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 et ANSI / ISEA 107-2020): porter toujours le vêtement fermé. Maintenir propre: si les propriétés de haute visibilité de ce vêtement sont irrémédiablement encrassées ou contaminées, remplacez-les par un neuf. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique pouvant nuire à la santé de toute autre manière. Aucune réaction allergique due au contact de la peau avec ce vêtement n'est connue. Ne tentez pas de réparer des vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être jetés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent pas être modifiés ni munis d'étiquettes ou de logos supplémentaires. Les vêtements ne doivent être portés que dans des situations pour lesquelles ils sont destinés..

Limites d'utilisation (RIS 3279): les pantalons classe 1 réclament la conformité RIS 3279 doivent être portés avec un vêtement pour le haut du corps RIS 3279.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

30°	Température maxi 30°C, processus doux	I	Sechage en ligne
40°	Température maxi 40 °C, processus doux	II	Sechage en goutte à goutte
40°	Température maxi 40 °C, processus normal		Ne pas repasser
60°	Température maxi 60 °C, processus normal		Fer au maximum 110 °C
	Ne pas javelliser		Fer au maximum 150 °C
	Ne pas sécher en machine	P	Ne pas nettoyer à sec
	Sécher à basse température		Nettoyage à sec professionnel
	Sechage en machine normale		

MAX 50x	Maximum 50 Lavages	MAX 50x	Máximo de 50 lavagens
MAX 25x	Maximum 25 Lavages	MAX 25x	Máximo de 25 lavagens
MAX 12x	Maximum 12 Lavages	MAX 12x	Máximo de 12 lavagens
MAX 5x	Maximum 5 Lavages	MAX 5x	Máximo de 5 lavagens

ES

Por favor, lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar esta ropa de protección. Además Usted deberá consultar con su técnico de seguridad o con su superior inmediato sobre las prendas más apropiadas para sus condiciones de trabajo concretas. Guarde estas instrucciones cuidadosamente para que pueda consultarlas en cualquier momento.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Ropa de Protección (Ver etiqueta)
Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado
B = Contorno de pecho del usuario recomendado
C = Contorno de cintura del usuario recomendado
D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

EN ISO 20471:2013 + A1:2016, Ropa de alta visibilidad capaz de señalizar la presencia del usuario por el día y de noche (ver etiqueta)
Clasificaciones (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Clase según la superficie fluorescente y reflectante - 3 niveles
Clase 1 -Nivel mínimo, tráfico con velocidad <30km/h
Clase 2 -Nivel intermedio, tráfico con velocidad <60km/h
Clase 3 -Nivel más elevado, tráfico con velocidad >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Norma británica para los ferrocarriles La RIS-3279-TOM Issue 2 ha sustituido a la RIS-3279-TOM Issue 1. Las Normas Británicas para los Ferrocarriles de la ranger en el entorno ferroviario (RIS) son obligatorias para todos los miembros del Railway Group y se aplican a todas las actividades relevantes.

Limitaciones de uso (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI/ISEA 107-2020): Siempre se prenda abrochada. Mantenga limpio: Si las propiedades de alta visibilidad de esta prenda se vieran contaminadas o sucias de forma irrecuperable, sustituyala por una nueva. Esta prenda es apta para ser usada durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar de forma adversa a la salud en modo alguno. No se conocen reacciones alérgicas por el contacto de esta prenda con la piel. No intente reparar prendas dañadas. Toda prenda debe ser desechada de forma segura. La ropa no deberá ser modificada o equipada con etiquetas o logos extras. La ropa solo será usada en las situaciones para las que ha sido destinada..
Limitaciones de uso (RIS 3279): Los pantalones de Clase 1, que cumplan con la norma RIS 3279 deberán ser usados conjuntamente con una prenda superior que también cumpla la RIS 3279.

Etiquetas de Lavagem: Consulte a etiqueta do vestuário para obter detalhes de lavagem correspondente.

30°	Temperatura máxima de 30°C, processo leve	II	Secar pendurada sem torcer
40°	Temperatura máxima de 40°C, processo leve		Não engomar
40°	Temperatura máxima de 40°C, processo normal		Engomar até um máximo de 110º
60°	Temperatura máxima de 60°C, processo normal		Engomar até um máximo de 150°C
	Não utilizar lixívia	P	Não limpar a seco
	Não secar em máquina.		Limpeza a seco profissional
	Secar em máquina a temperaturas baixas		
	Secar na máquina a uma temperatura normal		
	Secar pendurada sem torcer		

MAX 50x	Máximo de 50 lavagens	MAX 50x	Maksimum 50 yıkama
MAX 25x	Máximo de 25 lavagens	MAX 25x	Maksimum 25 yıkama
MAX 12x	Máximo de 12 lavagens	MAX 12x	Maksimum 12 yıkama
MAX 5x	Máximo de 5 lavagens	MAX 5x	Maksimum 5 yıkama

Tamanho disponível e selecção: Ajuste de acordo com o tamanho correcto do peito e da cintura, consulte a tabela de tamanhos. Estas peças foram concebidas para serem usadas com conforto e permitem que a peça seja usada em roupas de tamanho médio.
Armazenamento: Não armazenar em locais sujeitos à luz solar directa ou forte. Armazenar em condições limpas e secas. Verifique se o capuz está totalmente seco antes de embalar/embalar.
Manutenção: O fabricante não se responsabiliza por roupas cujas etiquetas de lavagem tenham sido ignoradas, distorcidas ou removidas.
Etiqueta Conteúdo da Fibra: Consulte a etiqueta do vestuário para detalhes do conteúdo correspondente.
Aviso: A roupa não oferece um capuz, pode prejudicar a visão periférica e a audição.
Fita retrorreflectiva e etiquetas: As fitas retrorreflectiva e etiquetas não devem ser passadas a ferro! Consulte a etiqueta do vestuário para o número e ciclos lavagem reivindicados. O número máximo declarado de ciclos de limpeza não é o único factor relevante para a vida útil do artigo. O tempo de vida também vai depender da utilização, cuidados no armazenamento, etc. O vestuário deve ser descartado quando as qualidades protectoras já não se aplicam, por exemplo, 1. O número máximo de lavagens é atingido. 2. O material foi danificado, quer por desvanecimento ou por rasgo. 3. As qualidades reflectoras de fita foram deixadas para trás. 4. O vestuário está permanentemente sujo, fissurado, queimado ou fortemente desgastado.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

30°	Máx. temperatura 30°C, proceso suave	II	Dejar escurrir en colgador
40°	Máx. temperatura 40°C, proceso suave		No planchar
40°	Máx. temperatura 40°C, proceso normal		Temperatura máxima de plancha 110ºC
60°	Máx. temperatura 60°C, proceso normal		Temperatura máxima de plancha 150ºC
	No usar blanqueador		No limpiar en seco
	No usar secadora	P	Limpieza en seco profesional
	Secadora a baja temperatura		
	Secadora a temperatura normal		
I	Secar en colgador		

MAX 50x	Máximo 50 lavados	MAX 50x	Maksimum 50 yıkama
MAX 25x	Máximo 25 lavados	MAX 25x	Maksimum 25 yıkama
MAX 12x	Máximo 12 lavados	MAX 12x	Maksimum 12 yıkama
MAX 5x	Máximo 5 lavados	MAX 5x	Maksimum 5 yıkama

TR

Bu iş kıyafetlerini kullanmadan önce açıklamaları dikkatlice okuyunuz. Ayrıca yaptığınız işe uygun kıyafet seçimi için yetkililere danışmanız gerekmektedir. İhtiyacınız olduğunda başvurmak için bu açıklamaları saklayın

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Koruyucu Kıyafet (Etilete bakınız)
Genel gereklilikler Bu Avrupa standardı ergonomi, kullanım ömrü, kıyafetin semboller ve üretici tarafından belirtilen bilgileri açıklar.

A= Önerilen kullanıcı boyu
B= Önerilen kullanıcı göğüs çapı
C= Önerilen kullanıcı bel çapı
D= Önerilen kullanıcı bacak boyu

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 Yüksek Görünürlüklü Uyarıcı Giysiler kullanıcısının varlığını gece ya da gündüz belli ederler (etilete bakın)
Sınıflandırma (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X **X** Floresan ve reflektif yüzey için sınıf - 3 seviye
Sınıf 1 -Minimum seviye trafik hızı <30km/h
Sınıf 2 -Orta seviyetrafik hızı <60km/h
Sınıf 3 -Yüksek seviyetrafik hızı >60km/h

RIS-3279-TOM Issue 2 (2019) : Demiryolları için Standart RIS-3279-TOM Issue 2 RIS-3279-TOM Issue 1'un yerini almıştır. Demiryolu Endüstrisi Standartları (RIS), Demiryolları Grubu'nun tüm üyeleri için zorunludur ve ilgili tüm faaliyetlere uygulanır.

Kullanım sınırlamaları (EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 ve ANSI / ISEA 107-2020): Daima başlığı ile kullanın. Temiz tutun: bu giysinin yüksek görünürlük özellikleri onarılamaz biçimde kirlenirse yenisiyle değiştirin. Bu giysi bütün bir çalışma günü boyunca giyilmeye uygundur ve sağlığı olumsuz yönde etkileyebilecek toksik maddeler içermez. Bu giysinin cilde temasi nedeniyle alerjik reaksiyonlar durumu bilinmemektedir. Hasarlı giysileri tamir etmeye çalışmayın. Tüm giysiler güvenli bir şekilde imha edilmelidir. Giysiler değiştirilmemeli veya ek etiketler veya logolarla donatılmamalıdır. Giysiler sadece tasarlandığı durumlarda giyilmelidir..

Kullanım Sınırlamaları(RIS 3279):RIS 3279 Sınıf 1 pantolonlar yine RIS 3279'a uygun üst giysiler ile giyilmelidir.

Yıkama talimatları: Yıkama talimatları için etikete bakınız.

30°	Maks. 30°C yumuşak yıkama	I	Asarak kurutunuz
40°	Maks. 40°C yumuşak yıkama	II	Sıkmadan Asarak Kurutunuz
40°	Maks. 40°C normal yıkama		Ütülemeyiniz
60°	Maks. 60°C normal yıkama		Maks. 110°C ütüleyiniz
	Ağartıcı kullanmayınız		Maks. 150°C ütüleyiniz
	Tamburlu kurutma yapılmaz		Kuru temizleme yapılmaz
	Ağır tambur kullanılabilir	P	Profesyonel kuru temizleme
	Normal tambur kullanılabilir		

MAX 50x	Maksimum 50 yıkama	MAX 50x	Maksimum 50 lavagens
MAX 25x	Maksimum 25 yıkama	MAX 25x	Maksimum 25 lavagens
MAX 12x	Maksimum 12 yıkama	MAX 12x	Maksimum 12 lavagens
MAX 5x	Maksimum 5 yıkama	MAX 5x	Maksimum 5 lavagens

Mevcut beden ve seçim:
Göğüs ve bel ölçüsüne göre ölçün, beden tablosuna bakınız. Bu giysiler, rahatlık sağlamak ve giysinin orta hacimli giysiler üzerine giyilmesine izin vermek için üretilmiştir.
Depolama:
Direkt güneş ışığı altında depolamayınız. Kuru ve temiz yerleri tercih ediniz. Lütfen, paketlemeden / saklamadan önce başlığın tamamen kuru olduğundan emin olun.
Bakım:
Üretici etiketi zarar görmüş, sökülmüş ve yırtılmış giysiler için sorumluluk kabul etmez.
İçerik:
Kumaş içeriği için giysi etiketine bakınız.
Uyarı:
kapüşonlu giysiler görüş açınızı ve duyma seviyenizi azaltabilir.
Retroreflective tape and labels:
Retroreflective bant ya da etiketler ütülenmemelidir .Yıkama sayısı için guys etiketini refrains alınız.Verilmiş olan yıkama sayısı giysinin ömrünü belirleyen tek faktör değildir. Giysiler aşağıdaki durumlarda atılıp değiştirilmelidir. 1.Yıkama sayısı aşıldı ise. 2. Malzeme zarar görmüş ise. 3. Reflektif bant kalitesi solmuş ise. 4. Giysi geri dönüşülmez şekilde lekelenmiş, yırtılmış, yanmış ya da aşınmış ise.

Kullanım Sınırlamaları(RIS 3279):RIS 3279 Sınıf 1 pantolonlar yine RIS 3279'a uygun üst giysiler ile giyilmelidir.

AR

يرجى قراءة بعناية تعليمات أطروحة قبل استخدام هذه الملابس الحامية. استشارة ضابط مشرفك على الفور سلامتك أو فيما يتعلق الملابس المناسبة لحالة العمل الخاص بك محددة. تعليمات متحر الظروف بعناية بحيث يمكنك الاطلاع عليها في أي وقت.

تشير إلى نسبة المنتج للحصول على معلومات مفصلة حول المعايير المقابلة، وتطبق المعايير والرموز التي تظهر على كل من المنتج ومعلومات المستخدم اذناه فقط جميع هذه المنتجات الامتثال بمتطلبات القرار 2016/425 الاتحاد الأوروبي(524).

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Protective Clothing (katso etiketti)
Luokitus määrittelee valmistajan toimittamat yleiset vaatimukset ergonomiasta,kulumisesta,koko ja merkinnät.

A=suosilteltava käyttäjän pituus
B=suosilteltava ympärysmitta
C=suosilteltava yvyötäröympärys
D=jalan sisäsauma

EN ISO 20471:2013 + A1:2016 HiVis huomiovaatetus päivä- ja yökäyttöön.(kts etiketti)

X Luokitus (EN ISO 20471:2013 + A1:2016)
X luokitus heijastavalle pinnalle-3 tasoa

Luokka 1 Alin taso liikenne korkeintaan 30 km/h
Luokka 2 Keskinopeudet korkeintaan 60km/h
Luokka 3 nopeudet yli 60 km/h

RI-3279-TOM issue 2 2016: Rautatieluokitus. RIS-3279-TOM Issue 2 on korvannut luokituksen RIS-3279-TOM Issue 1. RIS on paikallinen rautatiehenkilöstölle vastaavissa työolosuhteissa

Käyttörajoitukset liittyen sertifikaatteihin EN ISO 20471: 2013 + A1: 2016, RIS 3279 & ANSI / ISEA 107-2020: Pidä vaatekappale aina puhtaana ja napit sekä vetoketjut suljettuina päällä: Jos tämän vaate likaantuu eikä ole pestävissä, niin sen näkyvyysominaisuudet heikkenevät ja se on vaihdettava uuteen. Tämä vaate sopii käytettäväksi koko työpäivän ajan eikä sen valmistuksessa käytetyt raaka-aineet sisällä myrkyllisiä aineita, jotka voivat vaikuttaa käyttäjän terveyteen. Ihokosketuksesta johtuvia allergisia reaktioita tämän vaatekappaleen materiaalin kanssa ei ole havaittu. Älä yritä korjata vaurioituneita vaatteita. Kaikki vaatteet tulee poistaa käytöstä turvallisesti kierrätysjärjestelmän kautta. Vaatteita ei tule muuttaa tai varustaa lisämerkinnöillä tai logoilla. Vaatteita saa käyttää vain tilanteissa, joihin se on tarkoitettu..

Rajoitukset
RIS/3279 Luokka 1 housut on aina käytettävä saman luokituksen takin kanssa.

Pesuohjeet: Pesuohje on merkitty etikettiin.

30°	Korkeintaan 30°C mieto pesu	I	Kuivaus narulla
40°	Korkeintaan 40°C mieto pesu	II	Kuivaus narulla
40°	Korkeintaan 40°C normaali pesu		Ei silitystä
60°	Korkeintaan 60°C normaali pesu		Silitys korkeintaan 110C
	Ei valkaisua		Silitys korkeintaan 150C
	Ei rumpukuivausta		Ei kuivapesua
	Mieto rumpukuivaus	P	Kuivapesu pesulassa
	Normaali rumpukuivaus		

MAX 50x	Korkeintaan 50 pesua	MAX 50x	Maximum 50 Washes
MAX 25x	Korkeintaan 25 pesua	MAX 25x	Maximum 25 Washes
MAX 12x	Korkeintaan 12 pesua	MAX 12x	Maximum 12 Washes
MAX 5x	Korkeintaan 5 pesua	MAX 5x	Maximum 5 Washes

FI

Lukekaa ohjeet huolellisesti ennen käyttöä. Keskustelkaa esimiehenne kanssa asujen soveltuvuudesta. Säilytä ohje.

Katso tuotteeseen ommellusta etiketistä tuotteen luokitustiedot. Vain tuotteeseen sekä käyttöohjeeseen merkityt luokitukset ovat voimassa. Kaikki nämä tuotteet ovat (EU) 2016/425 asetusten ja 2016/425 vaatimusten mukaisia, ja sellaisinaan mukautettuja myös Englannin lainsäädännön määräyksiin.

EN ISO 13688:2013 + A1:2021 Suojaavat vaatteet (katso etiketti)
Luokitus määrittelee valmistajan toimittamat yleiset vaatimukset ergonomiasta,kulumisesta,koko ja merkinnät.

X Luokka 1 Vähimmäistaso
Luokka 2
Luokka 3
Luokka 4 Korkein taso

Y Luokka 1 Vähimmäistaso
Luokka 2
Luokka 3
Luokka 4 Korkein taso

Asut,joissa on irrotettavat hihat antavat täysimääräisen suojan ainoastaan hihat kiinnitettyinä.
Suositeltava pisin käyttöaika koko asulle, jossa housu ja takki ilman lämpövuoria.

EN 343: 2019		Pitoaika minuuttia			
Lämpötila: työskent

CODE REF : **6-USP-A3**

A3-297X420MM

FINAL FOLDED SIZE: 105MM X 74.25MM

MASTER FILE : PAGESLINKED TO MASTER 6-USP-PDF

HISTORY:

28.03.19	1. REMOVE Y= (2ND) 2. REMOVE TEXT UNDER THERMAL INSULATION. 3. REMOVE : NOTE THAT THE THERMAL INSULATION MAY DECREASE AFTER ANY CLEANSING PROPERTIES 4. UPDATE TEST HOUSE ADDRESS 5. REDUCE SIZE TO 125X70 CATRIONA
15.04.19	UPDATED OVERLAPPING TEXT - HANNAH
16.05.19	REMOVE LIMITED FROM PORTWEST
2.9.19	REMOVE EXTRA 2017 ON THE ENGLISH LANGUAGE
11.03.20	COMBINE FRONT PAGES.
0421	UPDATEWITH UKCA AND TEST HOUSES
0521	UPDATE INTERTEX ADDRESS
0222	UPDATE BRANDNG

GRAPHICS-Location:Current:ProductRange:USERSHEETS:2016-EXCELMASTERFILES:6-USP-COLDSTORE:FinalFiles:6USP-A3-0222

GUIDE COLOUR
DO NOT PRINT

BLACK

DO NOT PRINT - GUIDE ONLY

297mm

BACK

FRONT

420 mm

RS

Ovi odevni predmeti su dizajnirani da pruže zaštitu od hladnog vremena. Imajte ipak na umu da nijedan proizvod za ličnu zaštitu ne može pružiti potpunu zaštitu, te se stoga preporučuje oprez pri obavljanju rizičnih delatnosti.
PAŽLJIVO PROČITAJTE SLEDEĆA UPUTSTVA PRE UPOTREBE OVOG PROIZVODA.

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi ovi proizvodi su u skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kao što su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmenjeni.

ISO 13688:2013 Zaštitna odeća (Pogledati etiketu)
Opšti zahtevi: Ovaj evropski standard određuje opšte zahteve za ergonomiju, starenje, veličine, označavanje zaštitne opreme i informacije dobijene od proizvođača.

A= Preporučeni raspon visine korisnika
B= Preporučeni obim grudi korisnika
C= Preporučeni obim struka korisnika
D= Preporučena dužina unutrašnje strane noge korisnika

Odevni predmeti su sertifikovani prema EN342:2017 standardu i ispitani u kombinaciji sa standardnim odevnim predmetom koji se nosi ispod B (2 sloja)

Y = Termalna izolacija (Icler)
Y = Propustljivost vazduha, AP, klasa 1-3, pri čemu je klasa 3 najbolja
Y = Otpornosti na prodiranje vode, klasa 1-2, gde je 2 najbolja; opciono

Termalna izolacija
Icler, rezultanta efektivne termalne izolacije definiše termalnu izolaciju od kože ka spoljnoj površini odeće merenu ili izračunatu na pokretnoj lutki.

Propustljivost vazduha, AP
AP meri lakoću sa kojom vazduh prolazi kroz materijal. To je mera koja određuje koliko je odevni predmet otporan na vetar.

Vodootpornost, WP
WP (opciono) WP meri otpornost materijala na prodiranje vode sa spoljašnje strane.

Materijal i šavovi se testiraju na prodor vode.

Otpornost na prodiranje vodene pare
Ovim se utvrđuje sposobnost tkanine da spreči prodiranje vodene pare. Otpornost prodiranja vodene pare se meri na kombinaciji svih slojeva odeće, osim donjeg rublja. Da bi zadovoljilo normu EN342, vrijednost treba biti manja od 55 m2Pa/W.

OGRANIČENJA UPOTREBE
Pre početka upotrebe, proveriti da li se odeća zatvara kako treba ,zategnite manžetne i strukinajte za bolje prijanjanje. Odeća štiti od hladnih vremenskih uslova, ali zaštita nije zagarantovana u svim okolnostima i uslovima. Zaštita može biti smanjena ukoliko odeća ili korisnik postanu mokri. Odeću odlagati na suva i dobro provetrena mesta kako bi se zadržao nivo zaštite. . Za bolju zaštitu i sprečavanje smrzavanja određenih delova tela, koristite odgovarajuću zaštitu za glavu, ruke i stopala (zaštita pomenutih delova tela nije obuhvaćena standardom EN 342).

Dostupne veličine i asortiman:
Veličine se određuju prema obimu grudi i struka, pogledajte tabelu sa veličinama. Odeća je prilagođena za udobno nošenje i za nošenje preko umereno glomazne odeće.

Skladištenje:
Ne odlagati na mesta izložena direktnoj i jakoj sunčevoj svetlosti. Čuvati u čistim i suvim uslovima.

Naknadna nega:
Proizvođač ne snosi odgovornost za odeću gde su oznake za održavanje odeće oštećene, uklonjene ili ignorisane.

Oznaka sadržaja:
Pogledajte etiketu na odeći za odgovarajuće detalje o sastavu.

Upozorenje:
Gde postoji kapuljača, periferno vidno polje i sluh mogu biti umanjeni.

Oznake za uputstvo o načinu održavanja
Obratiti pažnju na etiketu na odeći o načinu održavanja i pranja odeće.

MAX 50x Maksimalno 50 pranja
MAX 25x Maksimalno 25 pranja
MAX 12x Maksimalno 12 pranja
MAX 5x Maksimalno 5 pranja

Maksimalno 30°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
Maksimalno 40°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
Maksimalno 40°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
Maksimalno 60°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
Ne izbeljivati
Ne sušiti u sušilici
Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi
Sušiti u sušilici na normalnoj temperaturi
Sušiti na žici.
Sušiti na žici, ne cediti
Ne peglati
Max. temperatura peglanja 110°C
Max. temperatura peglanja 150°C
Ne čistiti hemijski
Profesionalno hemijsko čišćenje

LV

Uzmanīgi izlasiet instrukciju PIRMS IZMANTOJIET ŠO PRODUKTU.
Šis apģērbs paredzēts, lai nodrošinātu aizsardzību pret aukstumu. Taču vienmēr atcerieties, ka neviens pamatlīdzeklis nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību, un jāuzmanās, veicot ar risku saistītas darbības.

Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

ISO 13688:2013 Aizsargapģērbs (Skatīt etiķeti)
Vispārīgās prasības Šis Eiropas standarts nosaka vispārējās prasības ražotājam sniegt informāciju par ergonomiku, nolietošanās ilgumu, izmēriem un aizsargapģērba marķēšanu

A = ieteicamais garums valkātājam
B = krūšu apkārtmērs valkātājam
C = gurnu apkārtmērs valkātājam
D = kāju iekšējais garums valkātājam

Apģērbi sertificēti saskaņā ar EN342:2017 un tiek pārbaudīti kombinācijā ar standarta apģērbu B (2 slāņos)

Y = Siltumizolācijas (Icler)
Y = Gaisa caurlaidība, AP, 1-3 klase, kur 3 ir labākais
Y = Pretestība ūdensnecaurlaidības (1-2, kur 2 ir vislabākais); fakultatīvs

Siltumizolācija
Iegūta efektīva siltumizolācija, definē termisko izolāciju no ādas pakļaušana uz virsdrēbes virsmu un kas mērīts vai aprēķināts ar kustīgu manekena.

Gaisa caurlaidība
Gaisa caurlaidība mēra vieglumu, ar kuru gaiss var iziet caur materiālu. Tas ir mērījums, cik gaisa ir apģērbā.

Ūdensnecaurlaidība
Ūdensnecaurlaidību mēra kā ūdens pretestību, kas iesūcas caur materiālu no ārpuses.

Materiāls un šuves tiek pārbaudītas ūdens iekļūšanai.

Ūdens tvaika pretestības
Tas mēra audumam spēju ūdens tvaiku laist cauri. Ūdens tvaika pretestība tiek mērīta uz visa apģērba, izņemot nodilumu. Lai atbilstu EN342 vērtībai, jābūt mazāk nekā 55 m2Pa / W

Lietošanas ierobežojumi
Pirms lietošanas pārliecinieties, ka ir pareizi aizvērta jaka, savilktas aproces un jostasvieta cieša. Apģērbs aizsargā pret aukstumu, bet ņemiet vērā, ka nav garantēta aizsardzība visos apstākļos. Ņemiet vērā, ka aizsardzība tiek traucēta, ja apģērbs kļūst slapjš. Uzglabāt apģērbus, sausā un labi vēdināmā vietā, lai saglabātu aizsardzības līmeni. Apģērbs jāaprūpē saskaņā ar norādījumiem uz apģērba. Lai paaugstinātu aizsardzību no auksturna, pārliecinieties, ka tiek izmantots atbilstoša aizsardzība galvai, rokām un kājām (aizsardzību šim ķermeņa daļām nav iekļauts EN342)

Pieejamie izmēri un atlase:
Izmērs ir saskaņā ar pareizu krūšu un vidukļa izmēru tabulā. Šiem apģērbiem ir augsts komforts un ļauj apģērbu valkāt virs vidējā izmēra apģērbu.

Uzglabāšana:
Neuzglabājiet vietās, kas pakļautas tiešai vai spilgtai saulei. Glabājiet tīrā, sausā vietā.

Tīrīšana:
Ražotājs neuzņemas atbildību par apģērbiem kur kopšanas etiķetes ir ignorētas, sabojātas vai noņemtas.

Apzīmējumi:
Skatiet atbilstošo informāciju.

Brīdinājums:
Ja ir kapuce, redzamība un dzirdamība var tikt traucēta.

Mazgāšanas norādījumi:

Maksimālā ūdens temperatūra 30°C, Saudzīgā režīmā.
Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Saudzīgā režīmā.
Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Normālā režīmā.
Maksimālā ūdens temperatūra 60°C. Normālā režīmā.
Nedrīkst balināt.
Nedrīkst žāvēt mehāniski
Žāvēt zemā temperatūrā
Žāvēt normālā temperatūrā
Žāvēšana pakārtā stāvoklī
Noteiciniet sausu
Negludināt!
Gludināšanas maksimālā temperatūra 110°C
Gludināšanas maksimālā temperatūra 150°C
Nežāvēt veļas žāvētājā
Profesionālā ķīmiskā tīrīšana

MAX 50x Maksimums 50 mazgāšanas reizes
MAX 25x Maksimums 25 mazgāšanas reizes
MAX 12x Maksimums 12 mazgāšanas reizes
MAX 5x Maksimums 5 mazgāšanas reizes

PORTWEST

PROTECTION AGAINST COLD
EN 342

CE UKCA

CERTIFIED BY:

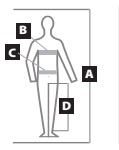
INTERTEK
Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy . **Notified body number: 2575**
ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester. LE19 1WD
Approved body number: 0362
SATRA
Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland **Notified Body: 2777**
Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. **Approved body number: 0321**
VARTEST
Vartest Laboratories, Inc., 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 1001 ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01
AITEX ; Notified body number: 0161
Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain.
0TI Notified body number: 0534
Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria
BTTG
Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin, Ireland
Notified body: 2895
Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH
Approved Body 0338.

MANUFACTURER

PORTWEST

Portwest, Westport, Co Mayo, Ireland

SIZE CHART



	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

6LGSP0222

www.portwest.com/declarations

HR

Ova odjeća je napravljena kako bi pružila zaštitu protiv hladnih vremenskih uvjeta. Međutim, uvijek imajte na umu da niti jedan proizvod osobnih zaštitnih sredstava ne može pružiti potpunu zaštitu te morate voditi brigu pri izvođenju opasnih aktivnosti.
POZORNO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA PRUJE UPORABE OVOG PROIZVODA.

Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kao su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmijenjeni.

ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća (vidi oznaku)
Opći uvjeti: Ova Europska norma specificira opće uvjete za ergonomiju, trajanje, dimenzioniranje, označivanje zaštitne odjeće i za informacije dobivene od strane proizvođača.

A= Preporučen raspon visine za korisnika
B= Preporučeni opseg prsa korisnika
C= Preporučeni opseg struka korisnika
D= Preporučena dužina s unutarnje strane noge korisnika

Odjeća certificirana prema normi EN342:2017 je ispitana u kombinaciji sa standardom donjeg rublja tipa B (2 sloja).

Y = Termička podstava (Icler)
Y = propusnost zraka, AP, klasa 1-3, 3 je najveća vrijednost
Y = otpornost na prodor vode, klasa 1-2, 2 je najveća vrijednost; opcionalno

Termička podstava
Icler, rezultantna efektivna termička podstava, definira termičku podstavu od kože prema vanjskoj površini odjeće izmjereno na pokretnoj lutki.

Propusnost zraka, AP
AP mjeri lakoću s kojom zrak može proći kroz materijal. To je mjerilo koliko je odjeća vjetrootporna.

Otpornost na prodor vode, WP (opcionalno)
WP mjeri otpornost materijala na prodiranje vode sa vanjske strane.

Materijal i šavovi se ispitani na prodor vode.

Otpornost na prodor vodene pare
Ovom metodom mjeri se otpornost tkanine za propusnost vodene pare. Otpornost na prodor vodene pare se mjeri na kombinaciji svih slojeva odjeće, osim donjeg rublja. Da bi zadovoljilo normu EN342, vrijednost treba biti manja od 55 m2Pa/W.

Ograničenja uporabe
Prije uporabe, molimo odjeću pravilno zakopčati, učvrstiti orukavlje i struk radi boljeg prianjanja. Odjeća štiti od hladnih vremenskih uvjeta, ali napominjemo da zaštita nije zajamčena u svim okolnostima i okruženjima. Zaštita je umanjena ukoliko se odjeća na korisniku smoči. Odjeću skladištite na suhom i prozračnom mjestu radi održavanja razine zaštite. Za odjeću se treba brinuti prema uputama na odjeći. Za povećanu zaštitu i prevenciju lokalnog hladenja, molimo koristite prikladnu zaštitu za glavu, ruke i stopala (zaštita tih dijelova tijela nije uključena u normu EN342).

Dostupna veličina i izbor :
Odgovara određenoj veličini prsa i struka, prema tablici veličina. Ova je odjeća prilagođena za udobno nošenje i za nošenje preko umjereno glomazne odjeće.

Skladištenje:
Ne skladištiti na mjestima izloženima izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim i suvim uslovima.

Njega nakon uporabe:
Proizvođač neće prihvatiti odgovornost za odjeću čije su se oznake ignorirale, izbrisale ili odstranile.

Oznaka sastava materijala:
Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće detalje sastava.

Upozorenje:
Kod odjeće s kapuljačom, perifierni vid i sluh bi mogli biti umanjeni.

Oznake za pranje: Odnose se na oznake na odjeći koje govore o uputama za pranje i održavanje.

Max. temperatura 30°C, blagi postupak
Max. temperatura 40 °C, blagi postupak
Max. temperatura 40 ° C, normalan postupak
Max. temperatura 60 ° C, normalan postupak
Ne izbjeljivati
Ne sušiti u sušilici
Sušiti u sušilici pri niskim temperaturama
Standardno sušenje u sušilici
Sušiti na ušetu
Prirodno sušiti na ušetu
Ne glačati
Max. temperatura glačanja 110°C
Max. temperatura glačanja 150°C
Ne čistiti kemijski
Profesionalno kemijsko čišćenje

MAX 50x Max. 50 pranja
MAX 25x Max. 25 pranja
MAX 12x Max. 12 pranja
MAX 5x Max. 5 pranja

DK

Disse beklædningsgenstande er designet til at yde beskyttelse mod kulde. Men husk altid, at ingen PERSONLIGEVÆRNEMIDLER kan yde fuld beskyttelse og pleje under udførelsen af de risiko-relaterede aktiviteter.
VENLIGST LÆS OMHYGGELIGT BRUGSANVISNINGEN INDEN DU ANVENDER DETTE PRODUKT.

Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder.Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU) 2016/425 og forordning 2016/425 som bragt i britisk lovgivning og ændret.

ISO 13688:2013 Sikkerhedsbeklædning (Se label)
Denne europæiske standard specificerer generelle krav for ergonomi, ældring, størrelse, mærkning af beskyttelsesbeklædning og information leveret af producenten.

A= Anbefalet højde af bruger
B= Anbefalet brystmål af bruger
C= Anbefalet taljemål af bruger
D = Anbefalet indvendig benlængde af bruger

Beklædningsgenstande certificeret i henhold til EN342:2017 testes i kombination med standarden under beklædning B (2 lag)

Y = Varmeisolering (Icler)
Y = Luftgennemtrængning, AP, klasse 1-3, hvor 3 er bedst
Y = Modstand mod vandgennemtrængning klasse (1-2, hvor 2 er bedst); valgfri

Varmeisolering
Icler, resulterende effektiv varmeisolering, definerer varmeisolering fra huden til den ydre beklædnings overflade målt eller beregnet på en bevægende mannequin.

Luftgennemtrængning, AP
AP måler den lethed, hvormed luften kan passere gennem materialet. Det er et mål for hvor vindtæt tøjet er.

Modstandsdygtighed over for vandindtrængning,
WP (valgfrit) WP måler modstandsdygtighed overfor vandindtrængning gennem materialet udefra.

Materiale og sømme testes for vandgennemtrængning.

Modstandsevne mod vanddamp gennemtrængning
Dette måler stofferne uvilje at lade vanddamp passere. Vanddamp modstand måles på kombinationen af alle beklædningsgenstandens lag, undtagen det der bæres under. For at bestå EN 342 skal værdien være mindre end 55 m2Pa / W

ANVENDELSESBEGRÆNSNINGER
Før brug, skal du sørge for at lukke tøjet ordentligt, stramme manchetter og talje så det er tætsiddende. Tøjet beskytter mod kulde, men bemærk, at det ikke er en garanti for beskyttelse under alle forhold og betingelser. Bemærk, at beskyttelsen, vil blive forringet, hvis tøjet eller bæreren bliver våd. Opbevar tøjet tørt og i et godt ventileret område for at beholde beskyttelsesniveauet. Tøjet skal plejes i henhold til instruktionerne på label i tøjet. For øget beskyttelse og forebyggelse af lokal køling, sørg for at bruge passende beskyttelse af hoved, hænder og fødder (beskyttelse af disse kropsdele er ikke omfattet i EN342)

Størrelser:
Pasform i henhold til korrekt bryst og talje størrelse, henvises til skemaet. Disse beklædningsgenstande har en ekstra fylde for komfort og for at give mulighed for at blive båret over medium voluminøse tøj.

Opbevaring:
Må ikke opbevares på steder med direkte eller stærkt sollys. Opbevar i rene, tørre omgivelser.

Efter pleje:
Producenten påtager sig intet ansvar for beklædningsgenstande, hvor pleje etiketter er blevet ignoreret, ødelagt eller fjernet.

Indhold Label:
Se vaskemærke for tilsvarende indhold detaljer.

Advarsel:
Hvis der er en hætte, perifere syn og hørelse kan være nedsat.

Vaskesymboler: Se vaskemærke for tilsvarende vaske detaljer.

Max temp 30°C, skåneprogram
Max temp 40°C, skåneprogram
Max temp 40°C, normal vask
Max temp 60°C, normal vask
Brug ikke blegemiddel
Må ikke tørretumbles
Tørretumbles ved lav varme
Tørretumbles ved normal varme
Tørres fugtigt hængende på snor eller bøjle
Tørres vådt hængende på snor eller bøjle
Må ikke stryges
Stryges ved max 100°C
Stryges ved max 150°C
Må ikke renses
Professionel rens

MAX 50x Max 50 vaske
MAX 25x Max 25 vaske
MAX 12x Max 12 vaske
MAX 5x Max 5 vaske

LT

Šie drabužiai yra sukurti apsaugai nuo šalčio. Tačiau reikia atsiminti, kad joks PPE produktas negali suteikti visapusiškos apsaugos, todėl reikia būti atidžiam atliekant su rizika susijusias veiklas.
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE INSTRUKCIJAS PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI

Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonos, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape.Visi šie produktai atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir Reglamento 2016/425 reikalavimus, įtrauktus į JK įstatymus ir iš dalies pakeistus.

ISO 13688:2013 Apsauginiai drabužiai (Žiūrėkite etiketę)
Bendri reikalavimai. Šis Europos standartas nurodo bendrus reikalavmus ergonomiškumui, nusidėvėjimui, dydžiams, apsaugos drabužių žymėjimui ir gamintojo pateiktai informacijai.

A= rekomenduojamas dėvėtojo ūgis
B= rekomenduojama krūtinės apimtis
C= rekomenduojama liemens apimtis
D= rekomenduojami dėvėtojo vidinės kojos išmatavimai

Drabužiai sertifikuoti pagal EN342:2017 yra testuojami kartu su B klasės drabužiu (du sluoksniai).

Y = Šilumos izoliacija (Icler)
Y = oro skvarbumas, AP, klasės 1-3, kur 3 yra geriausia
Y = atsparumo vandeniui klasė (1-2, kur 2 yra geriausia); pasirinktinai

Šilumos izoliacija
Efektyvi šilumos izoliacija nuo odos paviršiaus iki išorinio drabužio paviršiaus išmatuota ant judančio manekeno

Oro skvarbumas, AP
AP nurodo kaip lengvai oras gali prasiskverbti pro medžiagą arba kiek drabužis yra atsparus vėjui.

Atsparumas vandeniui
WP (pasirinktinai) WP matuoja pasipriešinimą vandens skvarbumui į medžiagą iš išorės.

Medžiaga ir siūlės yra patikrintos dėl vandens skvarbumo.

Pasipriešinimas vandens garams
Šis matavimas parodo kiek medžiaga yra linkusi praleisti vandens garus. Atsparumas vandens garams yra matuojamas kartu su visais drabužių sluoksniais išskyrus apatinius drabužius. Siekiant atitikti EN 342 pralaidumo vertė turi būti mažesnė nei 55 m2Pa/W

Naudojimo apribojimai
Prieš pradedant naudoti, užsekite drabužį, užtvirtinkite rankogalius, juosmenį, kad gerai apgultų. Drabužis apsaugo nuo šalčio, bet nėra garantijos, kad apsaugos visose sąlygose ir gerai vėdinamoje patalpoje. Drabužio priežiūra turi būti pagal instrukcijas nurodytas ant drabužio. Atkreipkite dėmesį, kad drabužio šilumos izoliacija po kiekvieno valymo gali sumažėti. Tinkamai apsaugai ir prevencijai nuo šalčio naudokite atitinkamą galvos, rankų ir pėdų apsaugą. (šių kūno dalių apsauga nėra įtraukta į EN342)

Galimi dydžiai ir pasirinkimas:
Išmatuokite krūtinės ir juosmens apimtį ir pasitikslinkite dydžių lentelėje. Šie drabužiai turi įsiūtus patobulinimus, kad būtų patogesni vilkėti and vidutiniškai išsikišusių ar kampuotų drabužių.
Laikymas: NELAIKYTI vietose kur patenka tiesioginė saulė ar saulės šviesa. Laikyti švirose ir sausose patalpose.
Priežiūra: Gamintojas neprisiims atsakomybės, jei drabužių etiketės buvo ignoruojamos, sugadintos ar pašalintos.
Sudėties etiketė: Del atitinkamų detalių pasitikslinkite drabužio etiketėje
Dėmesio: Jei yra kapišonas, periferinis matymas ar girdėjimas gali būti netiksłus.

Skalbimo priežiūra: Dėl skalbimo priežiūros, žiūrėkite į gaminio etiketę.

Aukščiausia temperatūra 30°C, lengvas skalbimas
Aukščiausia temperatūra 40°C, lengvas skalbimas
Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbimas
Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbimas
Nebalinti
Nedžiovinti džiovykl ėje
Džiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje
Džiovinti džiovyklėje normalioje temperatūroje
Džiovinti pakabinus
Džiovinti negręžtus pakabinus
Nelyginti
Lyginimas 110°C
Lyginimas max 150°C
Sausas valymas negalimas
Profesionalus sausas valymas

MAX 50x Daugiausia 50 skalbimų
MAX 25x Daugiausia 25 skalbimai
MAX 12x Daugiausia 12 skalbimų
MAX 5x Daugiausia 5 skalbimai

RO

Aceste materiale sunt concpute pentru a oferi protectie impotriva frigului. Totusi, retineti ca nicitati ca niciun produs PPE nu poate oferi protectie completa si trebuie sa fim atenti cand desfasuram activitati cu risc.
Cititi cu atentie instructiunile inainte de folosire

Citiți cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

ISO 13688:2013 Articole vestimentare de protectie vezi eticheta)
Cerintele generale specificate in acest Standard European pentru ergonomie, varsta, dimensiuni, marcajre pentru articole vestimentare d eprotectie si informatii oferite de furnizor.

A- Inaltime recomandata utilizator
B= Circumferinta piept recomandata utilizator
C= Circumferinta talie recomandata utilizator
D= Dimensiune interioara picior recomandata utilizator

Materiale certificate EN 342:2017 testate impreuna cu standardul de material B (2 straturi)

Y= Izolare Termica (Icler)
Y= Circulatia aerului, AP, clasa 1-3, unde 3 este cel mai bun nivel
Impermeabilitate pe clase (1-2, unde 2 este cel mai bun nivel) optional

Izolare Termica
Icler, izolare termica efectiva, definind izolarea termica a pielii fata de suprafata imbracamintii exterioare calculata cu ajutorul unui manechin in miscare

Permite circulatia aerului, AP
AP masoara usurinta cu care aerul trece prin material. Reprezinta rezistenta la vant a materialului.

Impermeabilitate
WP (optional) WP masoara rezistenta la trecerea apei din exterior

Material si cusaturi testate la patrunderea apei

Rezistenta la vapori de apa
Reprezinta faptul ca materialul nu permite patrunderea vaporilor de apa. Rezistenta la vapori de apa este masurata tinand cont de combinatia diferitelor straturi de material dar nu sub apa. Pentru a fi conform cu EN342 valoarea trebuie sa fie mai mica de 55m2Pa/W

Conditii de utilizare
Inainte de utilizare asigurati-va ca imbracamintea este inchisa corespunzator. Acesta imbracaminte opera protectia impotriva frigului, dar nu garanteaza protectie totala in toate conditiile. Tineti cont de faptul ca protectia va fi afectata daca materialul sau cel care poarta produsul se uda. Depozitati materialele in loc uscat si bine ventilat pentru a mentine nivelul de protectie. Materialul trebuie intretinut in conformitate cu instructiunilor. Pentru protectie sporita si a preveni racirea locala asigurati-va ca folositi protectia corespunzatoare pentru cap, maini si picioare (protectia pentru aceste parti ale corpului nu este inclusa in standardul EN342).

Marimi disponibile
Potrivire corecta pe marimea pieptului si a taliei, a se vedea tabelul cu marimi. Aceste materiale permit purtarea confortabila si purtarea peste haine cu volum mediu

Depozitare
Nu depozitati in spatii cu expunere directa la soare puternic. Depozitati intr-un loc curat si uscat.

Intretinere
Producatorul nu isi asuma responsabilitatea pentru material daca au fost ignorate detaliile de pe eticheta / eticheta taiata

Eticheta de continut
Cu referire la eticheta pentru detalii continut

Atentie
Elementele prevazute cu gluga pot impacta vederea periferica si auzul.

Tabel conditii spalare Eticheta cu detalii despre spalarea materialului

Temperatura maxima 30°C, proces mediu
Temperatura maxima 40°C, proces mediu
Temperatura maxima 40°C, proces normal
Temperatura maxima 60°C, proces normal
Nu folosiți inalbitor
Nu folosiți uscare automata
Uscati in uscator la nivel scazut
Uscati in uscator la nivel normal
Uscati pe sarma
Uscati prin picurare pe sarma
Nu se calca
A se calca la maxim 110°C
A se calca la maxim 150°C
Nu curatati uscat
Curatare uscata profesionala

MAX 50x Maxim 50 spalari
MAX 25x Maxim 25 spalari
MAX 12x Maxim 12 spalari
MAX 5x Maxim 5 spalari

SI

Ta oblačila so zasnovana za zaščito v mrzlih vremenskih razmerah. Vendar pomnite, da noben izdelek OVO ne more zagotoviti popolne zaščite in da je pri izvajanju tveganih dejavnosti potrebna izjemna previdnost.
PRED UPORABO IZDELKA NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA.

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj.Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena v zakonodajo Združenega kraljestva in spremenjena.

ISO 13688:2013 Zaščitna oblačila (Glejte etiketo)
Splošne zahteve Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, velikosti, označevanja zaščitnih oblačil in za informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.

A = Priporočen razpon višine uporabnika
B = Priporočen obseg prsi uporabnika
C = Priporočen obseg pasu uporabnika
D = Priporočena mera notranje strani noge uporabnika

Oblačila, ki so certificirana skladno s standardom EN342:2017, so bila preizkušena v kombinaciji s standardom proizvajalca za oblačila razreda B (2 plasti).

Y= toplotna izolacija (Icler)
Y= prepustnost za zrak, PZ, razred 1–3, pri čemer predstavlja vrednost 3 najvišjo prepustnost
Y= odpornost proti vdoru vode (razred 1–2, pri čemer vrednost 2 predstavlja najvišjo odpornost); po želji

Toplotna izolacija
Icler, Učinkovita toplotna izolacija (v gibanju) označuje toplotno izolacijo med kožo in zunanjo površino oblačila, izmerjeno ali izračunano na lutki v gibanju.

Prepustnost za zrak (PZ)
ZP navaja stopnjo prepuščanja zraka skozi material. Predstavlja enoto zaščite oblačila pred vetrom.

Odpornost proti vdoru vode (OVV)
OVV (po želji) OVV navaja odpornost proti vdoru vode v notranjost materiala iz zunanjosti oblačila.

Material in šivi so bili preizkušeni glede zaščite pred vdorom vode.

Odpornost proti vodni pari
Navaja odpornost tkanine na prepuščanje vodne pare. Odpornost proti vodni pari se meri na kombinaciji vseh plasti oblačila, razen na spodnjem perilu. Za skladnost s standardom EN342 mora vrednost znašati manj kot 55 m^2Pa/W.

Omejitve uporabe:
Pred uporabo se prepričajte, da ste pravilno zapeli oblačilo, zategnili pas in manšete zaradi dobrega tesnenja. Oblačilo ščiti pred hladnim vremenom, vendar morate vedeti, da kljub temu ni zagotovljeno varstvo v vseh okoliščinah in pogojih. Upoštevajte, da bo zaščita oslabljeno, če oblačilo ali gibljivost postane mokra. Shranjujte oblačilo v suhem in dobro prezračenem prostoru, da ohranite raven zaščite. Oblačila morajo poskrbeti, da so v skladu z navodili na oblačilu. Za večjo zaščito in preprečevanje pred mrazom, uporabite ustrezno zaščito za glavo, roke in noge (zaščita za te dele telesa, ki niso vključene v EN342).

Razpoložljive velikosti in modeli:
Za primerne velikosti glede na obseg pasu in prsnega koša si oglejte preglednico velikosti. Oblačila so zasnovana tako, da omogočajo udobje in nošenje nad srednje debelimi oblačili.

Shranjevanje: Izdelka NE shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Izdelek hranite v čistem in suhem prostoru.

Nega po uporabi: Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za oblačila, če uporabnik ni upošteval etikete z navodili o vzdrževanju, je etiketo odstranil ali kako drugače uničil.

Etiketa s podatki o sestavi: Za podrobnejše informacije o sestavi si oglejte etiketo na oblačilu.

Opozorilo:
Kjer je na oblačilo pritrjena kapuca, sta lahko oslabljena periferni vid in sluh.

Etiketa s podatki o pranju: Za podrobnosti o ustreznem načinu pranja si oglejte etiketo na oblačilu.

Maks. temp. 30°C, blag postopek
Maks. temp. 40 °C, blag postopek
Maks. temp. 40 °C, normalen postopek
Maks. temp. 60 °C, normalen postopek
Ne uporabljajte belil
Ne sušite v sušilnem stroju
Nežno sušite v sušilnem stroju
Normalno sušite v sušilnem stroju
Sušite na vrvi
Sušite mokro na vrvi
Ne likajte
Likajte pri maks. 110 °C
Likajte pri maks. 150 °C
Ne čistite v kemični čistilnici
Čistite v profesionalni kemični čistilnici

MAX 50x Maksimalno 50 pranj
MAX 25x Maksimalno 25 pranj
MAX 12x Maksimalno 12 pranj
MAX 5x Maksimalno 5 pranj

SE

Dessa plagg är utformade för att ge skydd mot kallt väder. Dock alltid komma ihåg att ingen post av personlig skyddsutrustning kan ge ett fullgott skydd och omsorg måste iakttas vid utförande av riskfyllda verksamheten.
Läs igenom denna bruksanvisning innan du använder produkten.

Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU) 2016/425 och förordning 2016/425 i enlighet med brittisk lagstiftning och ändrades.

ISO 13688: 2013 Skyddskläder (se etikett)
Allmänna krav Denna Europastandard anger allmänna krav på ergonomi, åldrande, dimensionering, märkning av skyddskläder och om information från tillverkaren.

A = Rekommenderad höjd utbud av användaren
B = Rekommenderat bröst omkrets av användaren
C = Rekommenderad midjomkrets av användaren
D = Rekommenderad insida av benets mätning av användaren

Plagg certifierade enligt EN342:2017 testas i kombination med standarden enligt plagget B (2 skikt)

Y = Värmeisolering (Icler)
Y = Luftgenomsläpplighet, AP, klass 1-3, där 3 är bäst
Y = Motstånd mot vatteninträngning klass (1-2, där två är bäst); frivilllig

Värmeisolering
Icler, resulterande effektiv värmeisolering definierar värmeisolering från huden till ytterkläder

DO NOT PRINT - GUIDE ONLY

297mm

420 mm

EN

These garments are designed to provide protection against cold weather.
However, always remember that no item of PPE can provide full protection and care must be taken when carrying out the risk-related activity.
CAREFULLY READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS PRODUCT.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

ISO 13688:2013 Protective Clothing (See label)
General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
B= Recommended chest girth of wearer
C= Recommended waist girth of wearer
D= Recommended inside leg measurement of wearer

Garments certified according to EN342:2017 are tested in combination with the standard under garment B (2 layers)

Y = Thermal insulation (Icler)
Y = Air permeability, AP, class 1-3, where 3 is best
Y = Resistance to water penetration class (1-2, where 2 is best); optional

Thermal Insulation
Icler,resultant effective thermal insulation, defines the thermal insulation from skin to outer clothing surface measured or calculated with a moving mannequin.

Air permeabilty, AP
AP measures the ease with which the air can pass through the material. It is a measure of how windproof the garment is.

Resistance to Water Penetration,
WP (optional) WP measures the opposition to the passage of water through the material from the outside.

Material and seams are tested for water penetration.

Water Vapour Resistance
This measures the fabrics unwillingness to let water vapour pass through. Water vapour resistance is measured on the combination of all layers of garments, except for under wear. To pass EN 342 the value needs to be less than 55 m2Pa/W

LIMITATIONS OF USE
Before use, be sure to close the garment properly, tighten cuffs and waistline for close fitting. The garment protects against cold weather, but note that it is not a guaranteed protection in all circumstances and conditions. Note that the protection will be impaired if the garment or wearer becomes wet. Store garments in a dry and well-ventilated area for a maintained protection level. The garment should be cared for according to the instructions on the garment. For increased protection and prevention of local cooling, be sure to use appropriate protection for head, hands and feet (protection for these body parts are not included in EN342)

Available Size & Selection :
Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. These garments have a built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.
Storage :
DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions.
After care :
The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.
Content Label :
Refer to garment label for corresponding content details.
Warning :
Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean

MAX 50x Maximum 50 Washes
MAX 25x Maximum 25 Washes
MAX 12x Maximum 12 Washes
MAX 5x Maximum 5 Washes

DE

Diese Kleidungsstücke sind so konzipiert dass sie Schutz vor kaltem Wetter bieten. Bitte denken Sie aber immer daran, dass keine PSA einen vollständigen Schutz bieten kann. Es ist immer Vorsicht geboten, wenn eine riskante Tätigkeit ausgeübt wird.
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig durch

Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425), und der Verordnung 2016/425, die in britisches Recht umgesetzt und geändert wurden.

ISO 13688:2013 Schutzkleidung (siehe Etikett)
Allgemeine Anforderungen:
Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an Ergonomie, Alterung, Dimensionierung, Kennzeichnung von Schutzkleidung und die Informationen, die vom Hersteller geliefert werden fest.

A= Körpergröße: Senkrechtes Maß vom Scheitel bis zur Sohle des Träger
B= Waagrechter Umfang an der Brust der Trägers
C= Taillenumfang des Trägers
D = Beininnenseite des Trägers

Bekleidung zertifiziert nach der EN342:2017 sind getestet in Verbindung mit der Standardunterwäsche B (2 Schichten)

Y = Thermische Isolierung (Icler)
Y = Luftdurchlässigkeit , AP, Klasse 1-3, wobei 3 am besten ist
Y = Widerstand gegen Wasserdurchlässigkeit (Klasse 1-2, wobei 2 ist am besten); optional

Thermische Isolierung
Icler, definiert die thermische Isolierung von Haut zur Oberfläche der Außenbekleidung, gemessen auf einer beweglichen Puppe.

Luftdurchlässigkeit (AP)
AP misst den Widerstand, mit der die Luft durch das Material hindurchtreten kann. Es ist ein Maß dafür, wie winddicht das Kleidungsstück ist.

Widerstand gegen Wasserdurchlässigkeit (WP)
WP misst den Widerstand gegen den Durchgang von Wasser durch das Material von außen (optional)
Material und Nähte sind auf Wasserdichtigkeit getestet. Wasserdampfwiderstand
Dies misst die Wasserdampfundurchlässigkeit, hierbei werden alle Schichten des Materials bis auf die darunter getragene Kleidung gemessen. Die Wasserdampfbeständigkeit basiert auf der Kombination aller Schichten von Kleidungsstücken gemessen, mit Ausnahme der unter Verschleiß. Um die EN342 zu erhalten muss der Wert weniger als 55 m2Pa/W sein.

Anwendungsbeschränkungen
Vor dem Gebrauch unbedingt das Kleidungsstück richtig schließen, Manschetten und Taillenzugbänder festziehen. Das Kleidungsstück schützt vor Kälte, aber beachten Sie, dass es kein garantierter Schutz für alle Umstände und Bedingungen ist. Beachten Sie, dass der Schutz beeinträchtigt wird wenn das Kleidungsstück oder Träger nass werden. Lagern Sie das Kleidungsstück in einer trockenen und gut belüfteten Umgebung um einen gleichbleibendes Schutzniveau zu erhalten. Das Kleidungsstück sollte nach den Anweisungen auf dem Kleidungsstück gepflegt werden. Für einen erhöhten Schutz und Prävention vor kalter Verwenden Sie geeigneten Schutz für Kopf, Hände und Füße (Schutz für diese Körperteile sind nicht in der EN342 enthalten)

Verfügbare Größe und Auswahl:
Passform bezieht sich auf die korrekte Brust- und Taillenweite, siehe Größentabelle und großzügig geschnitten um über normaler Kleidung getragen werden zu können.
Lagerung: Nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen. In trockener und sauberer Umgebung lagern.
Nachsorge: Der Hersteller akzeptiert keine Haftung für Kleidungsstücke, wo Pflege-Etiketten ignoriert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden.
Inhaltsetikett: Siehe Etikett des Kleidungsstücks für entsprechende Inhaltsdetails.
Achtung: Falls eine Kapuze vorhanden ist, kann das periphäre Sehen und das Gehör beeinträchtigt werden.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

- Max. Temperatur 30°C
- Max. Temperatur 40°C
- Max. Temperatur 40°C
- Max. Temperatur 60°C
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Trocknen bei niedriger Temperatur
- Geeignet für Trockner
- zum Trocknen aufhängen
- Wäscheleine trocknen
- nicht heiß bügeln
- bügeln max 110°C
- bügeln max 150°C
- Nicht chemisch reinigen.
- Professionelle Reinigung, Pflege

MAX 50x max. 50 Wäschen
MAX 25x max. 25 Wäschen
MAX 12x max. 12 Wäschen
MAX 5x max. 5 Wäschen

FR

Ces vêtements sont conçus pour fournir une protection contre le froid. Cependant, rappelez-vous toujours qu'aucun élément de l'EPI ne peut fournir une protection complète et des précautions doivent être prises lors de la réalisation de l'activité liée au risque
LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

ISO 13688: 2013 Vêtements de protection (voir l'étiquette)
Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales en matière d'ergonomie, le vieillissement, le dimensionnement, le marquage des vêtements de protection et d'information fourni par le fabricant.

A = Stature recommandée du porteur
B = Tour de poitrine recommandée du porteur
C = Tour de taille recommandée du porteur
D = Entrejambe Recommandée du porteur

Les vêtements certifiés selon EN342:2017 sont testés en combinaison avec la norme sous vêtement B (2 couches)

Y = Isolation thermique (Icler)
Y = perméabilité à l'Air, AP, classe 1-3, où 3 est le meilleur
Y = Résistance à la classe de pénétration de l'eau (1-2, où 2 est le meilleur); optionnel

Isolation thermique
Icler, isolation thermique efficace résultant, définit l'isolation thermique de la peau à la surface de vêtement extérieur mesuré ou calculé avec un mannequin en mouvement

Permeabilté à l'air, AP
AP mesure la facilité avec laquelle l'air peut passer à travers le matériau. Il est une mesure de la façon dont le vêtement est coupe-vent .

Résistance à la pénétration de l'eau,
WP (facultatif) WP mesure la résistance au passage de l'eau à travers le matériau de l'extérieur.
Matériel et les coutures sont testées pour la pénétration de l'eau.

Résistance à la vapeur d'eau
Cela mesure la rétícence des tissus à laisser passer la vapeur d'eau. La résistance à la vapeur d'eau est mesurée sur la combinaison de toutes les couches de vêtements, à l'exception de la sous-couche. Pour passer la norme EN 342, la valeur doit être inférieure à 55 m2Pa / W

LIMITES D'UTILISATION
Avant l'utilisation, assurez-vous de fermer le vêtement correctement, serrer les poignets et taille près du corps. Le vêtement protège contre le froid, mais il faut noter qu'il n'y a pas une protection garantie en toutes circonstances et conditions. Notez que la protection sera compromise si le vêtement ou porteur devient humide. Rangez les vêtements dans un endroit sec et bien ventilé pour un niveau de protection maintenu. Le vêtement doit être pris en charge selon les instructions sur le vêtement. Pour une protection accrue et la prévention de refroidissement local, assurez-vous d'utiliser une protection appropriée pour la tête, les mains et les pieds (protection pour ces parties du corps ne sont pas inclus dans EN342)

Taille Disponible et sélection:
Porter selon le tour de poitrine et la taille correcte, reportez-vous au tableau des tailles. Ces vêtements sont fabriqués pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements encombrants moyen.
Stockage : NE PAS entreposer dans des endroits exposés à la lumière solaire directe ou forte. Stocker dans des conditions propres et sèches.
Après l'entretien: Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements où les étiquettes d'entretien ont été ignorées, effacées ou supprimées.
Contenu de l'etiquette : Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour plus de détails de contenu correspondant.
Attention : Là où il y a une capuche, la vision périphérique et l'ouïe peuvent être altérés.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

- Température maxi 30°C, processus doux
- Température maxi 40 ° C, processus doux
- Température maxi 40 °C, processus normal
- Température maxi 60 °C, processus normal
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher en machine
- Sécher à basse température
- Séchage en machine normale
- Sechage en ligne
- Sechage en goutte à goutte
- Ne pas repasser
- Fer au maximum 110 ° C
- Fer au maximum 150 ° C
- Ne pas nettoyer à sec
- Nettoyage à sec professionnel

MAX 50x Maximum 50 Lavages
MAX 25x Maximum 25 Lavages
MAX 12x Maximum 12 Lavages
MAX 5x Maximum 5 Lavages

PL

Ta odzież została zaprojektowana do ochrony przed zimnem. Należy jednak pamiętać, że żaden środek ochrony indywidualnej nie zapewnia pełnej ochrony. W czasie wykonywania każdej pracy w warunkach zagrożenia należy zachować odpowiednie zasady ostrożności.
NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TĄ INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM TEGO PRODUKTU

Wszywka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedynie normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425, które zostało również wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii i zmienione.

ISO 13688:2013 Odzież ochronna (szczegóły na wszywce)
Ogólne wymagania. Ta Norma określa ogólne wymagania odnośnie ergonomii, starzenia się, rozmiarów i oznakowania odzieży ochronnej, jak również informacji, jaką powinien dostarczyć producent.

A= Zalecany przedział wzrostu użytkownika
B= Zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C= Zalecany obwód pasa użytkownika
D= Zalecana wewnętrzna długość nogawki użytkownika

Odzież certyfikowana na zgodność z EN342:2017 jest testowana w zestawie ze standardową inną odzieżą B pod spodem (2 warstwy).

Y = Izolacja termiczna (Icler)
Y = Przepuszczalność powietrza, AP, klasy 1-3, klasa 3 oznacza poziom najwyższy
Y = Wodoszczelność, klasy 1-2, klasa 2 oznacza poziom najwyższy, badanie opcjonalne

Izolacja termiczna
Icler, efektywna izolacja termiczna jest badana pomiędzy skórą i zewnętrzną powierzchnią odzieży umiejscowionej na manekinie poruszającym się.

Przepuszczalność powietrza, AP
AP wskazuje na łatwość, z jaką powietrze może przejść poprzez materiał. Mierzy wiatroszczelność odzieży.

Wodoszczelność
WP (opcjonalnie) mierzy opierność na przejście wody poprzez materiał od strony zewnętrznej.

Materiał i szwy są testowane na wodoszczelność

Odporność na przenikanie pary wodnej
Mierzy paroprzepuszczalność. Opór pary wodnej zgodnie z EN342 powinien być mniejszy niż 55 m2Pa/W. Pomiar jest dokonywany na zestawie wszystkich warstw odzieży za wyjątkiem bielizny.

OGRANICZENIA STOSOWANIA
Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że odzież została właściwie założona i w pełni zapięta. Dotyczy to również regulacji na rękawach i w pasie. Ta odzież chroni przed zimnem, jednak nie dotyczy to wszystkich warunków atmosferycznych. Zamoczenie odzieży lub spocenie się użytkownika znacząco zmniejsza jej właściwości ochronne. Dla zachowania właściwości ochronnych należy zawsze składować odzież w suchym i dobrze wentylowanym miejscu. Z tego powodu należy zawsze przestrzegać instrukcji znajdujących się na wszywkach. Dla zwiększenia poziomu ochrony przed zimnem i w celu zapobieżenia zamarznięciu należy dodatkowo założyć środki ochrony głowy, rąk i nóg przed zimnem. Te produkty nie są badane na zgodność z EN342.

Rozmiary: Dopasowanie zgodnie z rozmiarem klatki piersiowej i pasa. Szczegóły zawiera tabela rozmiarów. Ta odzież została tak skonstruowana, aby można ją było wygodnie nosić na innej odzieży o średniej grubości.
Składowanie: Należy składować w czystym i suchym miejscu z dala od bezpośredniego oddziaływania światła słonecznego.
Konserwacja: Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za odzież w przypadku, gdy jego wszywki dotyczące konserwacji zostaną uszkodzone, usunięte lub gdy użytkownik nie będzie stosował się do zawartych w nich zaleceń.
Wszywka: Informacje na temat odzieży znajdują się na wszywce.
Uwaga: Jeżeli odzież posiada kaptur, to jego założenie może ograniczyć pole widzenia oraz słuch użytkownika.

Pranie produktu: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

- Max temp 30°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie normalne
- Max temp 60°C, pranie normalne
- Nie wybielać
- Nie wirować
- Wirować na wolnych obrotach
- Wirowanie normalne
- Suszenie w rozwieszeniu
- Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania
- Nie prasować
- Prasowanie max 110°C
- Prasowanie max 150°C
- Nie czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne

MAX 50x Maksimum 50 prań
MAX 25x Maksimum 25 prań
MAX 12x Maksimum 12 prań
MAX 5x Maksimum 5 prań

ES

Estas prendas están diseñadas para proporcionar protección contra el frío. Sin embargo, tenga siempre presente, que ningún EPI puede proporcionar una protección total y que se debe tener cuidado cuando se realice la actividad relacionada con el riesgo.
LEA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y el Reglamento 2016/425 introducido por la ley del Reino Unido y modificado.

ISO 13688:2013 Ropa de Protección (Ver etiqueta)
Requisitos generales. Esta norma Europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, tallaje y marcado de la ropa de protección y proporciona la información que debe suministrar el fabricante.

A = Rango de altura del usuario recomendado
B = Contorno de pecho del usuario recomendado
C = Contorno de cintura del usuario recomendado
D = Medida del interior de la pierna del usuario recomendada

Las prendas certificadas según la norma EN342:2017 se ensayan conjuntamente con la prenda interior estándar B (2 capas).

Y = Aislamiento térmico (Icler)
Y = Permeabilidad al aire, AP, clases 1-3, donde 3 es la mejor.
Y = Resistencia a la penetración de agua, clases 1-2, donde 2 es la mejor. Opcional.

Aislamiento térmico
Icler,aislamiento térmico efectivo resultante, define el aislamiento térmico de la piel de la superficie exterior de la prenda, medido o calculado con un maniquí en movimiento.

Permeabilidad al aire, AP
AP mide la facilidad con la que el aire puede pasar a través del material. Es una medida de cuánto resistente al viento es la prenda.

Resistencia a la penetración de agua,
WP (opcional) WP mide la resistencia al paso del agua a través del material desde el exterior.

Tanto el material como las costuras son ensayados para la penetración de agua.

Resistencia al vapor de agua
Mide la resistencia del tejido a permitir que el vapor de agua lo atraviese. La resistencia al vapor de agua es medida sobre la combinación de todas las capas de ropa, con la excepción de la ropa interior. Para pasar la EN342 el valor tiene que ser inferior a 55 m2Pa/W

LIMITACIONES DE USO
Antes de su uso, asegúrese de abrochar la prenda apropiadamente, ajustar los puños y línea de cintura. La prenda protege contra el frío, pero no está garantizada la protección en toda circunstancia y condición. Tenga en cuenta que la protección se verá disminuida si la prenda o el usuario se mojan. Guarde las prendas en un lugar seco y bien aireado para mantener el nivel de protección. La prenda deberá ser cuidada de acuerdo con las instrucciones. Para mayor protección y evitar el enfriamiento, asegúrese de usar una apropiada protección para la cabeza, manos y pies (la protección de estas partes no está incluida en la norma EN342)

Tallas disponibles y selección:
Ajustar según las medidas correctas de pecho y cintura, consultar la tabla de tallas. Estas prendas están confeccionadas para ser cómodas y permitir su uso sobre otras prendas de abultamiento medio.
Almacenamiento: NO almacenar en lugares expuestos a la luz solar directa o intensa. Almacenar en lugar limpio y seco.
Cuidados: El fabricante no aceptará responsabilidad por prendas donde se hayan ignorado, pintarrajeado o retirado las etiquetas de cuidados y mantenimiento.
Etiqueta de composición: Consultar la etiqueta de la prenda para ver la correspondiente composición.
Advertencia: Cuando haya capucha, la visión periférica y la capacidad auditiva pueden ser disminuidas.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

- Máx. temperatura 30°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40ºC, proceso suave
- Máx. temperatura 40ºC, proceso normal
- Máx. temperatura 60ºC, proceso normal
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secadora a baja temperatura
- Secadora a temperatura normal
- Secar en colgador
- Dejar escurrir en colgador
- No planchar
- Temperatura máxima de plancha 110ºC
- Temperatura máxima de plancha 150ºC
- No limpiar en seco
- Limpieza en seco profesional

MAX 50x Máximo 50 lavados
MAX 25x Máximo 25 lavados
MAX 12x Máximo 12 lavados
MAX 5x Máximo 5 lavados

IT

Questi indumenti sono progettati per fornire una protezione contro il freddo. Tuttavia, ricordate sempre che i DPI non sono in grado di fornire una protezione completa ed è necessario prestare attenzione quando si individua il rischio correlato nello svolgimento dell'attività lavorativa.
LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO.

Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito.Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e del Regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

ISO 13688:2013 Abbigliamento di Protezione (Vedi etichetta)
Requisiti generali. La norma specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura di indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A = Altezza consigliata di chi lo indossa
B = circonferenza toracica consigliata di chi lo indossa
C = circonferenza vita consigliata di chi lo indossa
D = misurazione interna della gamba consigliata di chi lo indossa

Gli indumenti certificati secondo la norma EN342:2017 sono testati in combinazione con lo standard sotto indumento B (2 strati).

Y = Isolamento termico (Icler)
Y = permeabilità aria, AP, classe 1-3, dove 3 è migliore
Y = Resistenza alla classe di penetrazione dell'acqua (1-2, dove 2 è migliore); facoltativo

Isolamento termico
Icler, isolamento termico risultato efficace, definisce l'isolamento termico misurato o calcolato con un manichino in movimento.

Permeabilità all'aria, AP
AP misura la facilità con cui l'aria può passare attraverso il materiale. È una misura che definsce quanto antivento è l'indumento.

Resistenza alla prenetrazione dell'acqua
WP (opzionale) WP misura la resistenza alla penetrazione dell'acqua dall'esterno attraverso il materiale.

Il materiale e le cuciture sono testati per la penetrazione dell'acqua.

Resistenza al vapore acqueo
Questo misura il passaggio del vapore acqueo attraverso i tessuti. La resistenza al vapore acqueo viene misurata sulla combinazione di tutti gli strati di indumenti, eccetto per l'intimo termico. Per passare la EN 342 il valore deve essere inferiore a 55 M2PA / W

Limitazioni d'uso
Prima dell'uso, assicurarsi di chiudere l'indumento correttamente, stringere polsini e girovita perché sia aderente. L'indumento protegge contro il freddo, ma nota che la protezione non è garantita in tutte le circostanze e le condizioni. Si noti che la protezione sarà compromessa se l'indumento o chi lo indossa si bagna. Conservare gli indumenti in un luogo asciutto e ben ventilato perché il livello di protezione venga mantenuto. L'indumento deve essere curato secondo le istruzioni del capo. Per una maggiore protezione e prevenzione dal freddo, assicurarsi di utilizzare una protezione adeguata per la testa, mani e piedi (protezione per queste parti del corpo non sono incluse nella norma EN342)

Taglie disponibili e selezione:
Regolare in base alla corretta dimensione del petto e della vita, fare riferimento alla tabella taglie. Questi indumenti sono prodotti per il comfort e per consentire al capo di essere indossato sopra i vestiti medio ingombranti.
Stoccaggio: NON conservare in luoghi esposti alla luce diretta del sole. Conservare in condizioni di asciutto e pulito.
Manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per gli indumenti in cui le etichette sono state ignorate cancellate o rimosse.
Contenuto Etichetta: Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per i dettagli sul contenuto.
Avvertimento : La presenza di un cappuccio potrebbe ridurre la visione periferica e l'udito

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 ° C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 ° C, lavaggio normale
- Temperatura massima 60 ° C, lavaggio normale
- Non candeggiare
- Non asciugare
- Asciugare leggermente
- Asciugare normalmente
- Lasciare asciugare
- Lasciare sgocciolare
- Non stirare
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale

MAX 50x Massimo 50 lavaggi
MAX 25x Massimo 25 lavaggi
MAX 12x Massimo 12 lavaggi
MAX 5x Massimo 5 lavaggi

RU

Эта одежда предназначена для обеспечения защиты от холодной погоды. Несмотря на это, всегда помните, что продукт СИЗ не может обеспечить полную защиту. Необходимо соблюдать осторожность при осуществлении деятельности, связанной с риском.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОДУКТА.

Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, внесенного в законодательство Великобритании с поправками.

ISO 13688:2013 Защитная одежда (смотрите этикетку)
Общие требования: Настоящий стандарт устанавливает общие требования к эргономике, старению, размерам, маркировке защитной одежды и для получения информации, предоставляемой изготовителем.

A= Рекомендуемый рост пользователя
B = Рекомендуемый обхвата груди пользователя
C = Рекомендуемый обхват талии пользователя
D = Рекомендуемый шаговый шов пользователя

Одежда сертифицирована в соответствии с EN342:2017 и тестирована со стандартом нижнего белья B (2 слоя)

Y = Теплоизоляция (Icler)
Y = Воздухонепроницаемость, класс 1-3, класс 3 - лучший
Y = Сопротивление проникновению воды, класс 1-2 , класс 2 - лучший; при необходимости

Теплоизоляция
Результирующая эффективная теплоизоляция. Определяет теплоизоляцию от верхней одежды на подвижном манекене.

Воздухонепроницаемость
Воздухонепроницаемость измеряет легкость, с которой воздух может проходить через материал. Это мера определяет насколько одежда является ветронепроницаемой.

Сопротивление проникновению воды
Сопротивление проникновению воды (при необходимости) измеряет сопротивление проникновению воды через материал с внешней стороны.
Материал и швы испытаны на проникновение воды.
Сопротивление водяному пару
Измеряет сопротивление проникновению водяного пара через материал. Водяной пар измеряется по совокупности всех слоев одежды, за исключением износа. Для соответствия EN342 значение должно быть меньше, чем 55 m2Pa/W

ОГРАНИЧЕНИЯ НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ
Перед использованием обязательно закройте одежду должным образом, затяните манжеты и талию для плотно прилегания. Одежда защищает от холоданой погоды, но обратите внимание, что это негарантированная защита для всех обстоятельств и условий. Обратите внимание, что защита будет нарушена, если одежда или пользователь промокли. Храните одежду в сухом и хорошо проветриваемом помещении для сохранности уровня защиты. Одежда должна содержаться в соответствии с инструкциями на одежде. Для повышения уровня защиты и предотвращения локального охлаждения, обязательно используйте надлежащую защиту для головы, рук и ног (защита для этих частей тела не включена в EN342)

Доступный размер и выбор:
Подгонка в соответствии с правильным размером груди и талии, обратите внимание на таблицу размеров. Эта одежда имет запас для комфорта и позволяет носить одежду поверх негромоздкой одежды.
Хранение: Не хранite в местах, подверженных воздействию прямых или сильных солнечных лучей. Храните в чистых, сухих условиях.
Уход: Производитель не несет ответственности за одежду, если пометка по уходу игнорирована, испорчена или снята.
Информационная этикетка: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующего содержания информации.
Предупреждение: При наличии капюшона, боковое зрение и слух могут ухудшиться.

Стирка: Обратите внимание на этикетку одежды для соответствующих деталей стирки.

- Максимальная температура 30°C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40 ° C, мягкий процесс
- Максимальная температура 40 ° C, нормальный процесс
- Максимальная температура 60 ° C, нормальный процесс
- Не отбеливать
- Не сушить в стиральной машине
- Деликатный отжим
- Нормальная сушка
- Сушить на свежем воздухе
- Сушить без выжимания на свежем воздухе
- Не гладить
- Утюжить при температуре не более 110 ° C
- Утюжить при температуре не более 150 ° C
- Не подвергать химической чистке
- Подвергать профессиональной химической чистке

MAX 50x Максимум 50 стирок
MAX 25x Максимум 25 стирок
MAX 12x Максимум 12 стирок
MAX 5x Максимум 5 стирок

HU

A modelleket hideg elleni védelemre terveztük. Kérjük, vegye figyelembe, hogy egyetlen védőeszköz sem képes teljes védelemet garantálni. Elővigyázatosan járjon el kockázatos helyzetekben.
A TERMÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A KÖVETKEZŐ TÁJÉKOZTATÓT.

A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Mindezek a termékek megfelelnek az Egyesült Királyság jogszabályaiba bevezetett és módosított (EU) 2016/425 és 2016/425 rendelet követelményeinek.

ISO 13688:2013 Védőruha - Általános követelmények (lásd a címkén)
Ez az nemzetközi szabvány pontosan meghatározza az általános követelményeket ergonómiai szempontokból. Az információ a gyártó által van jelölve a védőruhákon.

A = A ruha viselőjének ajánlott magassága
B = A ruha viselőjének ajánlott mellbősége
C = A ruha viselőjének ajánlott derékbősége
D = A ruha viselőjének ajánlott belső láhosszа

Az EN342:2017 szabvány szerint minősített modellek a szabványnak megfelelően a gyártó B típusú (2 réteg).

Y = Hőszigetelés. (Icler)
Y = Légáteresztő képesség, AP class 1-3, ahol a 3 a legjobb érték.
Y = Vízbehatolással szembeni ellenállás, class (1-2, ahol a 2 a legjobb érték), opcionális

Hőszigetelés meghatározása
A hőszigetelési képesség mérés meghatározza a hőszigetelési értéket mozgó (Icler) próbababán.

AP Légáteresztő képesség
AP meghatározza, hogy az alapanyagon milyen könnyen megy át a levegő. Meghatározza, hogy a modell milyen mértékben szélálló.

Vízbehatolással szembeni ellenállás
WP (opcionális) WP meghatározza az ellenállást, hogy az alapanyag milyen mértékben engedi át a vizet.

Az alapanyagot és a varrásokat is tesztelték vízbehatolással szemben.

Vízgőz áteresztési ellenállás
Meghatározza, hogy az alapanyag milyen mértékben engedi át a vízgőzt. A ruházat összes rétegét vizsgálja, kivéve az aláöltözéket. Az EN 342 szabvány előírásainak teljesítéséhez az értéknek kevesebb mint 55 m2Pa/W-nek kell lennie.

HASZNÁLATI ELŐÍRÁSOK
Mindig győződjön meg róla, hogy a ruházatot megfelelően zárta viseli. A hideg ellen védő ruházatok védelmet biztosítanak a hideg ellen, de nem minden körülmények között képesek a maximális teljesítményre. A védőképesség csökken, amennyiben a ruha nedves. Tárolja száraz, jól szellőző helyen. Tisztítása a megadott utasításnak és jelzéseknek megfelelően kell történjen. A megfelelő védelmet érdekében használjon védősapkát, védőkesztyűt és védőlábbelit (ezen védelmi szintekre az EN342 szabvány nem vonatkozik).

Elérhető méret és választék:
Váll és derékméret esetében a méretskála a mérvadó. Ez a ruházat lehetővé teszi a kényelmes viseletet, még ha viselője testesebb is.
Tárolás:
Ne tároljuk olyan helyeken ahol direkt, vagy erős napsütésnek van kitéve. Tároljuk tiszta, száraz környezetben.
Utókezelés:
A gyártó nem fogad el reklamációt amennyiben a ruházat címkéi nem találhatóak, vagy az azokon előírtak nem betartottak.
A ruhacímke:
A szabányoknak megfelelő tulajdonságokról adnak információt.
Figyelmeztetés:
Ahol kapucni található ott a periférikus látás és a hallás jelentősen csökkenhet.

Mosási javaslat címke: Mosással kapcsolatos részleteket lásd a mosási címkén.

- Maximális hőmérséklet 30°C, kímélő mosás
- Maximális hőmérséklet 40°C, kímélő mosás
- Maximális hőmérséklet 40°C, normál mosás
- Maximális hőmérséklet 60°C, normál mosás
- Nem fehéríthető
- Ne szárítsuk szárítógéppel
- Szárítógéppel szárítható, alacsony hőmérséklet
- Szárítógéppel szárítható
- Szárítás kötélen függesztve
- Függesztve, csepegtetve szárítható
- Nem vasalható
- Vasalható max 110°C
- Vasalható max 150°C
- Vegyileg nem tisztítható
- Vegyileg tisztítható

MAX 50x Maximum 50 mosás
MAX 25x Maximum 25 mosás
MAX 12x Maximum 12 mosás
MAX 5x Maximum 5 mosás

TR

Bu giysiler sizleri soğuk havaya karşı koruması için dizayn edilmiştir.Hiç bir KKD'ın tam koruma sağlamayabileceğini aklınızdan çıkarmayın ve risk alırken bunu göz önünde bulundurun
BU ÜRÜNÜ KULLANMADAN ÖNCE AÇIKLAMALARI DIKKATLE OKUYUN

İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler, İngiltere yasalarına getirilen ve değiştirilen Düzenleme (AB) 2016/425 ve Yönetmelik 2016/425 gereksinimlerine uygundur.

ISO 13688:2013 Koruyucu Kıyafet (Etilete bakınız)
Genel gerekilikler Bu Avrupa standardı ergonomi, kullanım ömrü, kıyafetin sembolleri ve üretici tarafından belirtilen bilgileri açıklar.

A= Önerilen kullanıcı boyu
B= Önerilen kullanıcı göğüs çapı
C= Önerilen kullanıcı bel çapı
D= Önerilen kullanıcı bacak boyu

EN342:2017 ye göre sertifikalandırılmış giysiler B (2 katman)

Y= Termal İzolasyon (Icler)
Y = Hava Geçirgenliği, AP,Klas 1-3. 3 En iyi değer
Y = Su geçirme direnci klas 1-2. 2 en iyi. Opsiyonel

Termal İzolasyon

Icler, efektif termalden kaynaklanan izolasyon,hareketli manken üzerinde deriden giysi dış yüzeyine kadar termal izolasyonu tanımlar

Hava Geçirgenliği, AP
AP, materyalden havanın geçiş kolaylığı ölçümüdür. Bu giysinin rüzgar geçirmezliğinin ölçümüdür

Su Geçirme Direnci
WP (Opsiyonel) dışarıdan içeriye olan su direncinin ölçümlenmes

A3

152-USP

74.25 X 105MM APPROX
FINISHED FOLDED SIZE
FULL SHEET 297X420

24.05.21 :TRANSLATIONS COMPLETE
280521: update test house information
0122 : 5800 update branding

GUIDE DO NOT PRINT

297mm

420 mm

BACK

FRONT

DE | ANWENDERINFORMATIONEN

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie diese Sicherheitskleidung verwenden. Sie sollten auch Ihren Sicherheitsbeauftragten oder direkten Vorgesetzten hinsichtlich geeigneter Kleidung für Ihre spezielle Arbeitssituation befragen. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie sie jederzeit nachschlagen können.

Detaillierte Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur die Normen und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch in den nachfolgenden Benutzerinformationen aufgeführt sind. . Alle diese Produkte entsprechen den Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 und der Verordnung 2016/425 in der in Großbritannien geltenden Fassung.

ISO 13688:2013 Schutzkleidung (siehe Etikett) Allgemeine Anforderungen Diese Europäische Norm legt allgemeine Anforderungen an die Ergonomie, die Alterung, die Größenbestimmung, die Kennzeichnung von Schutzkleidung und an die vom Hersteller bereitgestellten Informationen fest.

A= Empfohlene Körpergröße des Trägers
B= Empfohlener Brustumfang des Trägers
C= Empfohlener Taillenumfang des Trägers
D= Empfohlenes Beininnenmaß des Trägers

EN 13758-2

Dieser Standard bescheinigt, dass ein Kleidungsstück vor den schädlichen UVA- & UVB-Strahlen der Sonne schützt.

Kleidungsstücke mit diesem Standard sind mit einem Ultraviolettschutzfaktor (UPF) Wert gekennzeichnet. Dieser Wert gibt den Grad des Schutzes an, der in Abhängigkeit von den folgenden Faktoren variiert: Gewebedicke, Gewebefarbe und Gewebedichte.
Bitte beachten Sie, dass die Dehnung, der Verschleiß und die Abnutzung eines Kleidungsstücks die UPF-Schutzwirkung des Gewebes beeinträchtigen. Das Tragen von Kleidungsstücken, die nach diesem Standard zertifiziert sind, reduziert das Risiko von Hautschäden durch die Sonne. Sonneneinstrahlung verursacht Hautschäden. Nur abgedeckte Bereiche sind geschützt. Der von diesem Artikel gebotene Schutz kann sich bei Gebrauch oder bei Dehnung oder Nässe verringern.

Verwendungsbeschränkungen :
Tragen Sie das Kleidungsstück immer geschlossen. Halten Sie es sauber:Sollten die Eigenschaften dieses Kleidungsstücks unwiederbringlich verschmutzt oder verunreinigt werden, ersetzen Sie es durch ein neues. Dieses Kleidungsstück ist für das Tragen während eines ganzen Arbeitstages geeignet und enthält keine toxischen Substanzen, die die Gesundheit auf andere Weise beeinträchtigen können. Es sind keine allergischen Reaktionen aufgrund von Hautkontakt mit diesem Kleidungsstück bekannt. Versuchen Sie nicht, beschädigte Kleidungsstücke zu reparieren. Alle Kleidungsstücke sollten sicher entsorgt werden. Die Kleidung sollte nur in Situationen getragen werden, für die sie vorgesehen ist.

Verfügbare Größe & Ausführung: Passform entsprechend dem korrekten Brust- und Taillenumfang, siehe Größentabelle. Diese Kleidungsstücke haben eine eingearbeitete Zugabe für den Komfort, damit das Kleidungsstück über mittelgroßer Kleidung getragen werden kann.
Lagerung: Lagern Sie das Produkt NICHT an Orten, die direkter oder starker Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind. Sauber und trocken lagern. Bitte stellen Sie sicher, dass die Kapuze vor dem Verpacken/Lagern vollständig trocken ist.
Nachsorge: Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Kleidungsstücke, deren Pflegeetiketten ignoriert, zerstört oder entfernt wurden.
Etikett für den Faseranteil: Entsprechende Angaben zum Inhalt finden Sie auf dem Kleidungsetikett.
Warnung:
Bei Vorhandensein einer Kapuze kann das periphere Sehen und Hören beeinträchtigt sein.
Etiketten:
Die Anzahl und die angegebenen Waschgänge entnehmen Sie bitte dem Etikett des Kleidungsstücks. . Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Faktor, der die Lebensdauer des Kleidungsstücks betrifft. Die Lebensdauer hängt auch von der Verwendung, der Pflege und der Lagerung ab. Kleidungsstücke sollten entsorgt werden, wenn die schützenden Eigenschaften nicht mehr gegeben sind, z. B.:
1. Maximale Anzahl von Waschvorgängen ist erreicht.
2. Das Material ist entweder durch verblassen beschädigt oder ist gerissen.
3. Das Kleidungsstück ist dauerhaft verschmutzt, rissig, verbrannt oder stark abgenutzt.

Pflegeetikette: siehe dazu das Waschetikette in der Bekleidung (innen)

- Max. Temperatur 30°C
- Max. Temperatur 40°C
- Max. Temperatur 40°C
- Max. Temperatur 60°C
- Nicht bleichen
- Nicht im Trockner trocknen
- Trocknen bei niedriger Temperatur
- Geeignet für Trockner
- zum Trocknen aufhängen
- Wäscheleine trocknen
- nicht heiß bügeln
- bügeln max 110°C
- bügeln max 150°C
- Nicht chemisch reinigen.
- Professionelle Reinigung, Pflege

MAX 50x max. 50 Wäschen
MAX 25x max. 25 Wäschen
MAX 12x max. 12 Wäschen
MAX 5x max. 5 Wäschen

EN | USER INFORMATION

Please read these instructions carefully before using this safety clothing. You should also consult your safety officer or immediate superior with regard to suitable garments for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.

Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. . All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.

ISO 13688:2013 Protective Clothing (See label) General Requirements This European Standard specifies general requirements for ergonomics, ageing, sizing, marking of protective clothing and for information supplied by the manufacturer.

A= Recommended height range of wearer
B= Recommended chest girth of wearer
C= Recommended waist girth of wearer
D= Recommended inside leg measurement of wearer

EN 13758-2

This standard certifies that a garment protects against the harmful UVA & UVB rays from the sun.

Garments with this standard are marked with a Ultraviolet Protection Factor (UPF) Value. This value indicates the level of protection provided and this level of protection varies on the following factors: Fabric thickness, fabric colour and fabric density.
Please note that the stretching, wear and tear of a garment impacts the fabric's UPF protective efficiency. Wearing garments that are certified to this standard reduces the risk of skin damage due to the sun. Sun exposure causes skin damage. Only covered areas are protected. The protection offered protection offered by this item may be reduced with use or if stretched or wet.

Limitations of use:
Always wear the garment fastened. Keep clean: Should the properties of this garment become irrecoverably soiled or contaminated, replace with a new one. This garment is suitable for wear during an entire working day and contains no toxic substances that can affect health adversely in any other way. No allergic reactions due to skin contact with this garment are known. Do not attempt to repair damaged garments. All garments should be discarded safely. The clothing should only be worn in situations for which it is intended.

Available Size & Selection: :
Fit according to correct chest and waist size, refer to size chart. hese garments have built in allowance for comfort and to allow the garment to be worn over medium bulky clothing.
Storage: :
DO NOT store in places subject to direct or strong sunlight. Store in clean, dry conditions. Please ensure hood is fully dry before packing/ storing away.
After-care:
The manufacturer will not accept liability for garments where care labels have been ignored, defaced or removed.
Fibre Content Label:
Refer to garment label for corresponding content details.
Warning:
Where there is a hood, peripheral vision and hearing may be impaired.
Labels:
Please refer to the garment label for the number and wash cycles claimed. . The stated maximum number of cleaning cycles is not the only factor related to the lifetime of the garment. The lifetime will also depend on usage, care storage, etc. Garments should be discarded when the protective qualities no longer apply eg,
1. Maximum number of washes is reached.
2. The material has been damaged either by fading or has been torn.
3. Garment is permanently soiled, cracked, burned or heavily abraded.

Wash Care Labels : Refer to garment label for corresponding washing details.

- Max temp 30°C, mild process
- Max temp 40°C, mild process
- Max temp 40°C, normal process
- Max temp 60°C, normal process
- Do Not Bleach
- Do not tumble dry
- Tumble dry low
- Tumble dry normal
- Line dry
- Drip line dry
- Do not iron
- Iron max 110°C
- Iron max 150°C
- Do not dry clean
- Professional dry clean

MAX 50x Maximum 50 Washes
MAX 25x Maximum 25 Washes
MAX 12x Maximum 12 Washes
MAX 5x Maximum 5 Washes

MANUFACTURER

PORTWEST®
Portwest, IDA Business Park Westport, Co Mayo, F28 FY88, Ireland

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

INTERTEK Intertek Italia S.p.A. via Miglioli, 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body number: 2575
ITS Testing Services (UK) Ltd., Centre Court, Meridian Business Park, Leicester. LE19 1WD
Approved body number: 0362

SATRA Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, D15 YN2P Ireland
Notified Body: 2777
Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK
Approved body number: 0321

VARTEST Vartest Laboratories, Inc., 19 West 36th Street, 10th Floor New York, NY 10018
ISO/IEC 17025 Testing Certificate No. through A2LA is 2180.01

AITEX Plaza Emilio Sala 1, 03801 Alcoy, Alicante, Spain
Notified body number: 0161

OTI Institut fuer Oekologie, Technik und Innovation GmbH ,Siebenhirtenstrasse 12A, Objekt 8 1230 Vienna, Austria **Notified body number: 0534**

BTTG Shirley Technologies Europe Limited, Sky Business Centres, Unit 21, Block 1, Port Tunnel Business Park, Clonshaugh Business and Technology Park, Dublin, Ireland
Notified body: 2895
Unit 6 Wheel Forge Way, Manchester M17 1EH **Approved Body 0338.**

SGS Fimko Oy **Finland, SGS Fimko Ltd**
PPE services, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland **Notified body: 0598**

SGS UK Ltd SGS United Kingdom Ltd, Whittle Estate, Cambridge Road, Whetstone, Leicester, LE8 6LH
Approved Body 0120

www.portwest.com/declarations

PORTWEST®
USER INFORMATION

CERTIFICATION
EN 13758-2

152-USP

IT | INFORMAZIONI PER L' UTENTE

Si prega di leggere queste istruzioni attentamente prima di usare questo indumento da lavoro È inoltre necessario consultare il responsabile della sicurezza o il superiore gerarchico per quanto riguarda indumenti adatti alla propria situazione lavorativa specifica. Conservare attentamente queste istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.

Fare riferimento all'etichetta del prodotto per informazioni dettagliate sugli standard corrispondenti. Solo gli standard ed i pittogrammi di seguito che appaiono sia sul prodotto che sulle informazioni per l'utente sono applicabili. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del regolamento (EU) 2016/425 e del regolamento 2016/425 come introdotto nella legge del Regno Unito e modificato.

SO 13688:2013 Indumenti protettivi (vedi etichetta) Requisiti generali Questa norma europea specifica i requisiti generali per l'ergonomia, l'invecchiamento, il dimensionamento, la marcatura degli indumenti protettivi e per le informazioni fornite dal fabbricante.

A= Intervallo di altezza consigliato di chi lo indossa
B= Circonferenza toracica raccomandata di chi lo indossa
C= Circonferenza della vita consigliata di chi lo indossa
D= Misura raccomandata all'interno delle gambe di chi lo indossa

EN 13758-2

Questo standard certifica che un capo di abbigliamento protegge dai dannosi raggi UVA e UVB del sole.

Gli indumenti con questo standard sono contrassegnati con un valore del fattore di protezione dai raggi ultravioletti (UPF). Questo valore indica il livello di protezione fornito e questo livello di protezione varia in base ai seguenti fattori: Spessore del tessuto, colore del tessuto e densità del tessuto.
Si prega di notare che l'allungamento, l'usura e lo strappo di un indumento influiscono sull'efficienza protettiva UPF del tessuto. Indossare indumenti certificati secondo questo standard riduce il rischio di danni alla pelle dovuti al sole. L'esposizione al sole provoca danni alla pelle. Solo le aree coperte sono protette. La protezione offerta da questo articolo può diminuire con l'uso o se allungata o bagnata.

Limitazioni d'uso:
Indossare sempre il capo allacciato.Mantenere pulito:Se le proprietà di questo indumento dovessero diventare irrimediabilmente sporche o contaminate, sostituirlo con uno nuovo. Questo capo è adatto per essere indossato durante un'intera giornata lavorativa e non contiene sostanze tossiche che possano in alcun modo nuocere alla salute. Non sono note reazioni allergiche dovute al contatto della pelle con questo indumento. Non tentare di riparare indumenti danneggiati. Tutti gli indumenti devono essere smaltiti in modo sicuro. L'abbigliamento deve essere indossato solo nelle situazioni per le quali è destinato.

Taglie e selezione disponibili: Vestibilità in base alla corretta circonferenza del torace e della vita, fare riferimento alla tabella delle taglie. questi indumenti hanno una tolleranza per il comfort e per consentire all'indumento stesso di essere indossato sopra altri indumenti di medio ingombro.
Conservazione: :NON conservare in luoghi esposti a luce solare diretta o intensa. Conservare in un luoghi puliti e asciutti. Assicurarsi che il cappuccio sia completamente asciutto prima di imballarlo / riporlo.
Cura e manutenzione: Il produttore non si assume alcuna responsabilità per gli indumenti in cui le etichette di cura e manutenzione sono state ignorate, danneggiate o rimosse.
Etichetta di composizione della fibra: Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per i dettagli del contenuto corrispondente.
Avvertenze:
In presenza di un cappuccio, la visione periferica e l'udito possono essere compromessi.
Etichette: Fare riferimento all'etichetta dell'indumento per il numero e i cicli di lavaggio richiesti. Il numero massimo dichiarato dei cicli di lavaggio non è l'unico fattore correlato alla durata del capo. La durata dipenderà anche dall'utilizzo, dalla conservazione, ecc. Gli indumenti devono essere eliminati quando non rispettano più le qualità di protezione, ad es.
1. È stato raggiunto il numero massimo di lavaggi.
2. Il materiale è stato danneggiato dallo scolorimento o è stato strappato.
3. L'indumento è permanentemente sporco, screpolato, bruciato o fortemente abraso.

Etichetta di lavaggio: Fare riferimento all'etichetta indumento per i corrispondenti dettagli lavaggio.

- Temperatura massima 30°C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 °C, lavaggio delicato
- Temperatura massima 40 °C, lavaggio normale
- Temperatura massima 60 °C, lavaggio normale
- Non candeggiare
- Non asciugare
- Asciugare leggermente
- Asciugare normalmente
- Lasciare asciugare
- Lasciare sgocciolare
- Non stirare
- Ferro max 110°C
- Ferro max 150°C
- Non lavare a secco
- Lavaggio a secco professionale

MAX 50x Massimo 50 lavaggi
MAX 25x Massimo 25 lavaggi
MAX 12x Massimo 12 lavaggi
MAX 5x Massimo 5 lavaggi

FR | INFORMATIONS DE L'UTILISATEUR

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ces vêtements de sécurité. Vous devriez également consulter votre responsable de la sécurité ou votre supérieur immédiat en ce qui concerne les vêtements adaptés à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.

Reportez-vous à l'étiquette du produit pour obtenir des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et icônes qui apparaissent à la fois sur le produit et les informations utilisateur ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et du règlement 2016/425 tels que transposés dans la législation britannique et modifiés.

ISO 13688: 2013 Vêtements de protection (voir étiquette)
Exigences générales La présente Norme européenne spécifie les exigences générales relatives à l'ergonomie, au vieillissement, au dimensionnement, au marquage des vêtements de protection et aux informations fournies par le fabricant.

A = plage de hauteur recommandée du porteur
B = Tour de poitrine recommandé du porteur
C = Tour de taille recommandé du porteur
D = Mesure de la jambe intérieure recommandée du porteur

EN 13758-2

Cette norme certifie qu'un vêtement protège contre les rayons nocifs UVA et UVB du soleil.

Les vêtements avec cette norme sont marqués d'une valeur de facteur de protection contre les ultraviolets (UPF). Cette valeur indique le niveau de protection fourni et ce niveau de protection varie en fonction des facteurs suivants: Épaisseur du tissu, couleur du tissu et densité du tissu.
Veuillez noter que l'étirement, l'usure d'un vêtement ont un impact sur l'efficacité de la protection UPF du tissu. Le port de vêtements certifiés selon cette norme réduit le risque de lésions cutanées dues au soleil. L'exposition au soleil provoque des lésions cutanées. Seules les zones couvertes sont protégées. La protection offerte par cet article peut être réduite avec l'utilisation ou si elle est étirée ou mouillée.

Limitations d'utilisation:
Portez toujours le vêtement attaché.Garder propre:Si les propriétés de ce vêtement deviennent irrémédiablement sales ou contaminées, remplacez-le par un neuf. Ce vêtement peut être porté pendant toute une journée de travail et ne contient aucune substance toxique pouvant nuire à la santé de toute autre manière. Aucune réaction allergique due au contact cutané avec ce vêtement n'est connue. N'essayez pas de réparer des vêtements endommagés. Tous les vêtements doivent être jetés en toute sécurité. Les vêtements ne doivent être portés que dans les situations pour lesquelles ils sont destinés.

Taille disponible et sélection: Ajustement en fonction de la taille correcte de la poitrine et de la taille, reportez-vous au tableau des tailles. Ces vêtements ont une tolérance intégrée pour le confort et pour permettre au vêtement d'être porté sur des vêtements moyennement volumineux.
Stockage: :NE PAS stocker dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à une forte exposition au soleil. Conserver dans des conditions propres et sèches. Veuillez vous assurer que la capuche est complètement sèche avant de l'emballer / de la ranger.
Entretien Le fabricant décline toute responsabilité pour les vêtements dont les étiquettes d'entretien ont été ignorées, abîmées ou enlevées.
Étiquette de teneur en fibre: Reportez-vous à l'étiquette du vêtement pour les détails du contenu correspondant.
Avertissement:
Là où il y a une capuche, la vision périphérique et l'audition peuvent être altérées.
Étiquettes:
Veuillez consulter l'étiquette du vêtement pour connaître le nombre et les cycles de lavage revendiqués. Le nombre maximum indiqué de cycles de nettoyage n'est pas le seul facteur lié à la durée de vie du vêtement. La durée de vie dépendra également de l'utilisation, du stockage des soins, etc. Les vêtements doivent être jetés lorsque les qualités de protection ne s'appliquent plus, par exemple,
1. Le nombre maximum de lavages est atteint.
2. Le matériau a été endommagé par la décoloration ou a été déchiré.
3. Le vêtement est en permanence souillé, fissuré, brûlé ou fortement abrasé.

Étiquettes de lavage: Se référer à l'étiquette du vêtement pour les détails de lavage correspondant.

- Température maxi 30°C, processus doux
- Température maxi 40 ° C, processus normal
- Température maxi 60 ° C, processus normal
- Ne pas javelliser
- Ne pas sécher en machine
- Sécher à basse température
- Séchage en machine normale
- Sechage en ligne
- Sechage en goutte à goutte
- Ne pas repasser
- Fer au maximum 110 ° C
- Fer au maximum 150 ° C
- Ne pas nettoyer à sec
- Nettoyage à sec professionnel

MAX 50x Maximum 50 Lavages
MAX 25x Maximum 25 Lavages
MAX 12x Maximum 12 Lavages
MAX 5x Maximum 5 Lavages

PL | INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszych instrukcji przed użyciem tej odzieży ochronnej. Powinieneś również skonsultować się z osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym w sprawie odzieży odpowiedniej do Twojej konkretnej sytuacji w pracy. Starannie przechowuj te instrukcje, aby w każdej chwili można było się z nimi zapoznać.

Szczegółowe informacje na temat odpowiednich norm można znaleźć na etykiecie produktu. Obowiązują tylko te normy i ikony, które pojawiają się zarówno na produkcie, jak i na poniższych informacjach dla użytkownika. Wszystkie te produkty są zgodne z wymogami Rozporządzenia (UE) 2016/425 i Rozporządzenia 2016/425, które zostało wprowadzone do prawa Wielkiej Brytanii po zmianach.

ISO 13688: 2013 Odzież ochronna (patrz etykieta) Wymagania ogólne W niniejszej normie europejskiej określono ogólne wymagania dotyczące ergonomii, starzenia się, rozmiarów, oznakowania odzieży ochronnej oraz informacji dostarczonych przez producenta.

A = zalecany zakres wzrostu użytkownika
B = zalecany obwód klatki piersiowej użytkownika
C = zalecany obwód talii użytkownika
D = zalecany rozmiar wewnętrznej strony nogi użytkownika

EN 13758-2

Norma ta potwierdza, że odzież chroni przed szkodliwym promieniowaniem UVA i UVB od słońca.

Odzież z tą normą jest oznaczona wartością współczynnika ochrony przed promieniowaniem ultrafioletowym (UPF). Wartość ta wskazuje poziom zapewnianej ochrony, a ten poziom ochrony zależy od następujących czynników: Grubość, kolor i gęstość tkaniny. Należy pamiętać, że rozciąganie, zużycie i rozdarcie odzieży wpływa na skuteczność ochrony UPF tkaniny. Noszenie odzieży certyfikowanej zgodnie z tą normą zmniejsza ryzyko uszkodzenia skóry przez słońce. Ekspozycja na słońce powoduje uszkodzenie skóry. Chronione są tylko obszary zakryte. Ochrona oferowana przez ten produkt może ulec pogorszeniu podczas użytkowania lub w przypadku rozciągnięcia lub zamoczenia.

Ograniczenia użytkowania:
Odzież należy zawsze nosić zapiętą.Zachowaj czystość:Jeżeli elementy ochronne tego ubrania zostaną nieodwracalnie zabrudzone lub zanieczyszczone, wymień je na nowe. Ta odzież nadaje się do noszenia przez cały dzień pracy i nie zawiera substancji toksycznych, które mogą niekorzystnie wpływać na zdrowie w inny sposób. Nie są znane żadne reakcje alergiczne w wyniku kontaktu skóry z tym ubraniem. Nie próbuj naprawiać uszkodzonej odzieży. Wszystkie zużyte ubrania należy bezpiecznie wyrzucić. Odzież należy nosić tylko w sytuacjach, do których jest przeznaczona.

Dostępny rozmiar i dopasowanie: Dopasuj zgodnie z prawidłowym rozmiarem klatki piersiowej i talii, patrz tabela rozmiarów. Ta odzież jest szeroka dla zapewnienia komfortu i pozwala na noszenie jej na innej odzieży o średniej grubości.
Przechowywanie: :NIE przechowywać w miejscach narażonych na bezpośrednie lub silne działanie promieni słonecznych. Przechowywać w czystych i suchych warunkach. Przed zapakowaniem / przechowywaniem upewnij się, że kaptur jest całkowicie suchy.
Konserwacja: Producent nie ponosi odpowiedzialności za odzież, w której etykiety konserwacyjne zostały zignorowane, zniszczone lub usunięte.
Etykieta składu włókna: Szczegółowe informacje na temat składu włókna można znaleźć na etykiecie odzieży.
Ostrzeżenie:
Kaptur może ograniczać widoczność przedmiotów wokół użytkownika oraz ograniczać słyszalność odgłosów.
Etykiety:
Informacje na temat liczby i deklarowanych cykli prania znajdują się na metce odzieży. Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na żywotność odzieży. Żywotność zależy również od użytkowania, przechowywania itp. Odzież należy wyrzucić, gdy właściwości ochronne przestają obowiązywać, np.
1. Osiągnięto maksymalną liczbę prań.
2. Materiał został uszkodzony przez wyblaknięcie lub rozdarty.
3. Odzież jest trwale zabrudzona, popękana, przypalona lub mocno wytarta.

Pranie produktu: Wszywki zawierają szczegółowe informacje odnośnie sposobu prania.

- Max temp 30°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie delikatne
- Max temp 40°C, pranie normalne
- Max temp 60°C, pranie normalne
- Nie wybielać
- Nie wirować
- Wirować na wolnych obrotach
- Wirowanie normalne
- Suszenie w rozwieszeniu
- Suszenie w rozwieszeniu bez wyżymania
- Nie prasować
- Prasowanie max 110°C
- Prasowanie max 150°C
- Nie czyścić chemicznie
- Profesjonalne czyszczenie chemiczne

MAX 50x Maksimum 50 prań
MAX 25x Maksimum 25 prań
MAX 12x Maksimum 12 prań
MAX 5x Maksimum 5 prań

ES | INFORMACIÓN PARA EL USUARIO

Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar esta ropa de seguridad. Debería consultar sobre las prendas apropiadas específicas para sus condiciones de trabajo, con su técnico de seguridad o inmediato superior. Guarde estas instrucciones cuidadosamente de forma que pueda consultarlas en cualquier momento

Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en la etiqueta del producto como en esta información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y del Reglamento 2016/425 pasado a la legislación del Reino Unido y modificado.

ISO 13688:2013 Ropa de Protección (Ver etiqueta) Requisitos generales. Esta norma europea especifica los requisitos generales de ergonomía, envejecimiento, designación de tallas, marcado para la ropa de protección y la información que debe suministrar el fabricante.

A= Rango recomendado de altura del usuario.
B= Rango recomendado de contorno de pecho del usuario.
C= Rango recomendado de contorno de cintura del usuario.
D= Rango recomendado de longitud interior de pernera del usuario.

EN 13758-2

Esta norma certifica que la prenda protege contra los rayos UVA y UVB del sol.

Las prendas con esta norma están marcadas con un valor del Factor de Protección Ultravioleta (UPF). Este valor indica el nivel de protección proporcionado y este nivel de protección varía según los siguientes factores: Espesor del tejido, color del tejido y densidad del tejido. Por favor, tenga en cuenta que el estirar y el desgaste de la prenda afecta a la eficacia protectora ultravioleta del tejido. El uso de prendas certificadas según esta norma reduce el riesgo de daños a la piel debidos al sol. La exposición al sol causa daños a la piel. Sólo las zonas cubiertas están protegidas. La protección ofrecida por este artículo puede verse reducida con el uso o si está está estirado o mojado.

Limitaciones de uso:
Usar siempre la prenda abrochadaMantener limpieza:Si las propiedades se vieran comprometidas por estar esta prenda sucia o contaminada de forma irrecuperable, sustitúyala por una nueva. Esta prenda es apropiada para su utilización durante toda la jornada laboral y no contiene sustancias tóxicas que puedan afectar adversamente a la salud de ninguna manera. No se conocen reacciones alérgicas debido al contacto de esta prenda con la piel. No intente reparar las prendas dañadas. Todas las prendas deberán ser desechadas de forma segura. La ropa sólo deberá ser utilizada en las situaciones para las que está destinada.

Tallas disponibles y Selección: Ajuste según el tamaño correcto de pecho y cintura, consulte la tabla de tallas. Estas prendas se han confeccionado con tolerancia para la comodidad y permitir que la prenda se use sobre ropas de voluminosidad media.
Almacenaje:NO almacenar en lugares expuestos a la luz solar directa o intensa. Guardar en lugar limpio y seco. Por favor, asegúrese de que la capucha esté totalmente seca antes de empaquetarla/guardarla a parte.
Cuidados y mantenimiento: El fabricante no aceptará responsabilidad sobre las prendas cuando las etiquetas de cuidados han sido ignoradas, pintarrajeadas o retiradas.
Etiqueta de composición de las fibras: Consulte en la etiqueta de la prenda los detalles de la correspondiente composición.
Advetencia:
Cuando haya una capucha, la visión periférica y el sentido del oído pueden ser mermados.
Etiquetas:
Por favor, consulte en la etiqueta de la prenda el número y ciclos de lavado declarados. El número máximo de ciclos de limpieza no es el único factor relacionado con la duración de la prenda. La duración de la prenda dependerá también del uso, cuidado, almacenaje, etc. Las prendas deberán desecharse cuando las propiedades protectoras ya no se den, como por ejemplo cuando:
1. Se alcance el número máximo de lavados.
2. El material se ha dañado, bien sea por estar desolorido o se haya roto.
3. La prenda esté manchada de forma permanente, rota, quemada o muy desgastada.

Etiquetas de lavado: Consultar los detalles de lavado correspondientes en la etiqueta de la prenda.

- Máx. temperatura 30°C, proceso suave
- Máx. temperatura 40ºC, proceso suave
- Máx. temperatura 40ºC, proceso normal
- Máx. temperatura 60ºC, proceso normal
- No usar blanqueador
- No usar secadora
- Secadora a baja temperatura
- Secadora a temperatura normal
- Secar en colgador
- Dejar escurrir en colgador
- No planchar
- Temperatura máxima de plancha 110ºC
- Temperatura máxima de plancha 150ºC
- No limpiar en seco
- Limpieza en seco profesional

MAX 50x Máximo 50 lavados
MAX 25x Máximo 25 lavados
MAX 12x Máximo 12 lavados
MAX 5x Máximo 5 lavados

SK | INFORMÁCIE PRE UŽÍVATEĽA

Pred použitím tohto bezpečnostného odevu si pozorne prečítajte tento návod. Malí by ste sa tiež poradiť so svojim bezpečnostným technikom alebo priamym nadriadeným, pokiaľ ide o vhodné odevy pre vašu konkrétnu pracovnú situáciu. Tieto pokyny starostlivo uschovajte, aby ste do nich mohli kedykoľvek nahliadnuť.

Podrobné informácie o zodpovedajúcich normách nájdete na štítku produktu. Platia iba štandardy a ikony, ktoré sa objavujú na produkte aj na nižšie uvedených informáciách pre používateľa. Všetky tieto produkty zodpovedajú požiadavkám nariadenia (EÚ) 2016/425 a nariadenia 2016/425 v znení zákona Spojeného kráľovstva a ich zmien.

ISO 13688: 2013 Ochranné odevy (pozri štítok) Všeobecné požiadavky Táto európska norma špecifikuje všeobecné požiadavky na ergonómiu, starnutie, veľkosť, označovanie ochranného odevu a na informácie poskytované výrobcom.

A = odporúčaný výškový rozsah nositeľa
B = odporúčaný obvod hrudníka nositeľa
C = odporúčaný obvod pása nositeľa
D = odporúčané meranie vnútornej nohy nositeľa

EN 13758-2

Táto norma potvrdzuje, že odev chráni pred škodlivými lúčmi UVA a UVB zo slnka.

Odevy s týmto štandardom sú označené hodnotou ultrafialového ochranného faktora (UPF).
Táto hodnota označuje úroveň poskytovanej ochrany a táto úroveň ochrany sa líši v závislosti od nasledujúcich faktorov:
Hrúbka látky, farba látky a hustota látky.
Upozorňujeme, že roztrhnutie, opotrebenie odevu ovplyvňuje ochrannú účinnosť látky UPF.
Nosenie odevov, ktoré sú certifikované podľa tejto normy, znižuje riziko poškodenia kože slnečným žiarením.
Vystavovanie slnku spôsobuje poškodenie kože.
Chránené sú iba zakryté oblasti. Ochrana ponúkaná touto položkou sa môže znížiť používaním alebo ak je natiahnutá alebo mokrá.

Obmedzenia použitia:
Oblečenie noste vždy zapnuté.
Udržujte čistotu:
Ak by sa vlastnosti tohto odevu nenávratne kontaminovali alebo znečistili, vymeňte ho za nový.
Tento odev je vhodný na nosenie po celý pracovný deň a neobsahuje žiadne toxické látky, ktoré by mohli iným spôsobom nepriaznivo ovplyvniť zdravie.
Nie sú známe žiadne alergické reakcie v dôsledku kontaktu pokožky s týmto odevom. Nepokúšajte sa opraviť poškodené odevy.
Všetky odevy by sa mali bezpečne zlikvidovať.
Oblečenie by sa malo nosiť iba v situáciách, na ktoré je určené.

Dostupná veľkosť a výber:
Prispôsobte si správnu veľkosť hrudníka a pásu, pozrite si tabuľku veľkostí. tieto odevy majú zabudovaný priestor na pohodlie a na nosenie odevu na stredne objemnom oblečení.
Skladovanie: Neskladajte na miestach vystavených priamemu alebo silnému slnečnému žiareniu.
Skladujte v čistých a suchých podmienkach.
Pred zabalením / uložením sa ubezpečte, že je odev úplne suchý.
Následná starostlivosť:
Výrobca nepreberá zodpovednosť za odevy, ktorých štítky boli ignorované, poškodené alebo odstránené.
Štítok obsahu vlákien:
Podrobnosti o príslušnom obsahu nájdete na štítku odevu.
Štítky:
Počet pracích cyklov nájdete na štítku odevu.
Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom súvisiacim so životnosťou odevu.
Životnosť bude tiež závisieť od použitia, starostlivosti, skladovania atď.
Keď ochranné vlastnosti prestanú platiť, odevy by sa mali vyhodiť.
1. Je dosiahnutý maximálny počet praní.
2. Materiál bol poškodený vyblednutím alebo bol roztrhnutý.
3. Odev je trvale znečistený, popraskaný, spálený alebo silne obrúsený.

Symboly prania: Odkazujeme na visačku zodpovedajúcu detailne o praní a / alebo starostlivosti o odev.

- Max teplota 30°C, jemné pranie
- Max teplota 40°C, jemné pranie
- Max teplota 40°C, jemné pranie
- Max teplota 60°C, normálne pranie
- Nebieliť
- Nesušte v sušičke
- Sušiť v sušičke na nízkej teplote
- Sušiť v sušičke na normálnej teplote
- Sušit na šnúre
- Odkvapkať na šnúre
- Nežehlite
- Žehlite na max 110°C
- Žehlite na max 150°C
- Nečistite chemicky
- Profesionálne suché čistenie

MAX 50x Maximum 50 Praní
MAX 25x Maximum 25 Praní
MAX 12x Maximum 12 Praní
MAX 5x Maximum 5 Praní

RU | ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Пожалуйста, внимательно прочтите эту инструкцию перед использованием этой защитной одежды. Также проконсультируйтесь со специалистом по безопасности или непосредственным начальником относительно защитной одежды, соответствующей вашей конкретной рабочей ситуации. Сохраните эту инструкцию, чтобы можно было ознакомиться с нею в любое время.

Смотрите ярлык изделия для получения подробной информации о соответствующих стандартах. Применимы только стандарты и символы, которые присутствуют как на изделии, так и в приведенной ниже информации для пользователя. Все эти изделия соответствуют требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 и Регламента 2016/425, введенных в действие в Великобритании с поправками.

ISO 13688:2013 Защитная одежда (см. ярлык) Общие требования Этот европейский стандарт определяет общие требования к эргономике, старению, определению размеров, маркировке защитной одежды и к информации, предоставляемой производителем.

A = Рекомендуемый диапазон роста пользователя
B = Рекомендуемый обхват груди пользователя
C = Рекомендуемый обхват талии пользователя
D = Рекомендуемая длина штанины по внутреннему шву пользователя.

EN 13758-2

Этот стандарт подтверждает, что одежда защищает от вредных солнечных лучей УФА и УФВ.

Одежда, соответств

A3

74.25 X 105MM APPROX FINISHED FOLDED SIZE

FULL SHEET 297X420

297mm

420 mm

RS | INFORMACIJE ZA KORISNIKE

Molimo vas da pažljivo pročitate ova uputstva pre upotrebe ove zaštitne odeće. Takođe bi trebalo da se obratite svom licu za bezbednost ili neposrednom pretpostavljenom u vezi sa odgovarajućom odećom za vašu specifičnu radnu situaciju. Pažljivo čuvajte ova uputstva kako biste ih mogli pogledati u bilo kom trenutku.

Pogledajte etiketu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Primenjivi su samo standardi i ikone koji se pojavljuju u na proizvodu i na informacijama za korisnika u nastavku. Svi ovi proizvodi su u skladu sa zahtevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 i uvedeni su u zakon Ujedinjenog Kraljevstva i izmenjeni.

ISO 13688: 2013 Zaštitna odeća (vidi oznaku)

Opšti zahtevi Ovim evropskim standardom se utvrđuju opšti zahtevi za performanse u oblasti ergonomije, neškodljivosti, određivanja veličina, konstukcije, starenja, kompatibilnosti i obeležavanja zaštitne odeće kao i informacije koje obezbeđuje proizvođač.

A= Preporučena visina korisnika
B= Preporučen obim grudi korisnika
C= Preporučen obim struka korisnika
D= Preporučena unutrašnja mera noge korisnika

EN 13758-2

Ovaj standard potvrđuje da odjeća štiti od štetnih UVA i UVB sunčevih zraka.

Odeća sa ovim standardom obeležena je sa vrednošću faktora ultraljubičaste zaštite (UPF). Ova vrednost ukazuje na nivo pružene zaštite, a ovaj nivo zaštite zavisi od sledećih faktora: Debljine tkanine, boje i gustine tkanine.
Imajte na umu da rastezanje i habanje odeće utiče na UPF zaštitnu efikasnost tkanine. Nošenje odeće koja je sertifikovana prema ovom standardu smanjuje rizik od oštećenja kože od sunca. Izlaganje suncu izaziva oštećenja kože. Zaštićena su samo pokrivena područja. Zaštita koju pruža ovaj predmet može biti smanjena tokom upotrebe ili ako je rastegnuta ili mokra.

Ograničenja upotrebe:
Uvek nosite odeću zakopčanu.Održavajte čistim:Ako se svojstva ove odeće nepovratno zaprljaju ili kontaminiraju, zamenite je novom. Ova odeća je pogodna za nošenje tokom celog radnog dana i ne sadrži toksične supstance koje mogu na bilo koji drugi način negativno uticati na zdravlje. Nisu poznate alergijske reakcije usled kontakta ove odeće sa kožom. Svu odeću treba bezbedno odstraniti. Odeću treba nositi samo u situacijama za koje je namenjena.

Dostupne veličine i izbor: Prilagodite prema tačnoj veličini grudi i struka, pogledajte tabelu veličina. Ova odeća ima određeno odstupanje zbog udobnosti i kako bi se omogućilo da se odeća nosi preko srednje kabaste odeće.

Skladištenje:NE SKLADIŠTITI na mestima izloženim direktnoj ili jakoj sunčevoj svetlosti. Skladištiti u čistim i suvim uslovima. Uverite se da je kapuljača potpuno suva pre pakovanja / skladištenja.
Naknadna nega: Proizvođač neće prihvatiti odgovornost za odeću gde su oznake za održavanje zanemarene, oštećene ili uklonjene.
Oznaka sadržaja vlakana: Pogledajte oznaku na odeći za odgovarajuće detalje o sadržaju.
Upozorenje:
Tamo gde postoji kapuljača, periferni vid i sluh mogu biti smanjeni.
Oznake:
Molimo vas pogledajte oznaku na odeći za postignut broj ciklusa pranja. Navedeni maksimalni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vek odeće. Navedeni maksimalni broj ciklusa pranja nije jedini faktor koji utiče na životni vek odeće. Odeća se treba ukoniti kada se zaštitna svojstva više ne primenjuju npr.
1. Postignut je maksimalan broj pranja.
2. Materijal je oštećen bilo usled izbledivanja ili je pocepan
3. Odeća je trajno zaprljana, ispucala, izgorela ili je u velikoj meri istrošena.

Oznake za način pranja: Pogledati etiketu radi odgovarajućih uputstava za pranje.

30°	Maksimalno 30°C, blagi proces (mali broj obrtaja)	I	Sušiti na štriku.
40°	Maksimalno 40°C, blagi proces (mali broj obrtaja)	II	Sušiti na štriku, ne cediti
40°	Maksimalno 40°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)		Ne peglati
60°	Maksimalno 60°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)		Peglati na temperaturi do 110°C
	Ne izbeljivati		Peglati na temperaturi do 150°C
	Ne sušiti u sušilici		Ne izlagati hemijskom čišćenju
	Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi	P	Dozvoljeno samo profesionalno hemijsko čišćenje
	Sušiti u sušilici na normalnoj temperaturi		

MAX 50x	Maksimalno 50 pranja	MAX 25x	Maksimalno 25 pranja
MAX 12x	Maksimalno 12 pranja	MAX 5x	Maksimalno 5 pranja

FI | KÄYTTÖOHJEET

Tutustu näihin ohjeisiin huollellisesti, ennen suojavaatetuksen käyttöönottoa Jos et itse ole perehtynyt suojavaatetuksiin liittyviin määräyksiin, niin kysy ohjeita tai lisätietoa asiantuntijalta ja hän voi suositella sinulle kuhunkin työtehtävään sopivan vaatetuksen Säilytä nämä ohjeet ja voit palata niihin tarpeen mukaan

Tuotteessa olevista merkinnöistä selviää minkä standarien mukaan tuote on valmistettu Tuotteen täyttämät standardit ja niiden ikonit tulee löytyä tästä käyttöohjeesta sekä myös itse tuotteen merkinnöistä. Nämä tuotteet täyttävät (EU) 2016/425 standardin vaatimukset sekä nyt myös Englantia koskevat 2016/425:n vaatimukset

ISO 13688:2013 Suojavaatetus (Katso merkintä) Eurooppalainen standardi , joka määrittelee yleisiä vaatimuksia suojavaatetukselle, jotka liittyvät suojaominaisuuksien merkintätapaan, ekologisuuteen, kokomerkintöihin ja siihen kuinka kauan tuotteita voidaan käyttää valmistupäivästä lukien.

A= Suositeltava käyttäjän pituus
B= Suositeltava rinnanympärys
C= Suositeltava vatsanympärysmitta
D= Suositeltava lahkeen sisäpituus

EN 13758-2

Tämä standardi määrittelee vaatteen UV-suojaominaisuudet

Tuotteeseen on merkitty sen UPF-suojausarvo Suojaustaso vaihteleе seuraavista syistä: Kankaan paksuus, väri ja kudostiheys
Huomioi myös, että tuotteen kuluminen ja esim repeämät vaikuttavat UPF-suojauskertoimeen Näillä merkkiinnoilla varustetut vaatteet suojaavat auringonsäteiden vaaroilta Auringonvalolle altistuminen voi aiheuttaa ihovaurioita Ainostaan vaatteella peitetyt ihoalueet on suojattuna Tämän tuotteen suojaominaisuudet voivat heikentyä jos kangas on märkä tai vahingoittunut.

Pidä vaatus aina kiinnitettynä (vetoketjut ja napit)Pidä vaate puhtaana:Jos suojavaatetta ei saada puhtaaksi pesuohjeita noudattamalla, tulee se postaa käytöstä Tuotteen valmistuksessa ei ole käytetty terveydelle haitallisia aineita ja se soveltuu käytettäväksi koko työpäivän ajan Tuotteen käytöstä ei ole raportoitu allergisia reaktioita. Älä itse yritä korjata vahingoittunutta tuotetta. Kaikki vaatteet tulee poistaa käytöstä kierrättämällä Käytä näitä tuotteita vain työtehtävissä, mihin ne on suunniteltu

Saatavana olevat koot ja mallit:
Tutustu kokotaulukon suosituksiin rinnan- ja vatsanympärysmitoista ja valitse sopiva koko näiden mittojen perusteella Nämä vaatteet on mitoitettu reiluksi ja ne soveltuvat käytettäväksi muiden vaatteiden päällä
Säilytys:
Varastoi vaatteet auringonvalolta suojattuna Pölyltä suojattuna, kuivissa olosuhteissa Varmista, että tuote on täysin kuiva, ennekuin laitat tuotteen säilytykseen
Hoito-ohjeet:
Valmistaja ei ota vastuuta tuotteesta, jos sen käyttö- ja huolto-ohjeita ei ole noudatettu tai sen merkintöjä on poistettu
Materiaalimerkinnät:
Katso lisätietoja materiaalisisällöstä tuotteen etiketistä
Varoitus:
Jos tuotteessa on huppu tai korotettu kaulus, tämä voi vaikuttaa kuulemiseen
Tuotemerkinnät:
Tutustu tuotteen maksimi pesumäärä ohjeistukseen. Pesumääräkertojen ylittyminen ei ole ainoa tuotteen käyttöikään vaikuttava tekijä. Käyttöikään vaikuttaa myös tuotteen säilytys ja käyttöolosuhteet Tuote tulee poistaa käytöstä, jos sen huomio-ominaisuudet ova heikenneet
1) Maksimipesukertamäärä on ylitetty
2) Kangas on haalistunut, kulunut tai vahingoittunut
3) Vaatteessa on palojälkiä, repeytymiä tai halkeamia

Pesuohjeet: Pesuohje on merkitty etikettiin.

30°	Korkeintaan 30°C mieto pesu	I	Kuivaus narulla
40°	Korkeintaan 40C mieto pesu	II	Kuivaus narulla
40°	Korkeintaan 40C normaali pesu		Ei silitystä
60°	Korkeintaan 60C normaali pesu		Silitys korkeintaan 110C
	Ei valkaisua		Silitys korkeintaan 150C
	Ei rumpukuivausta		Ei kuivapesua
	Mieto rumpukuivaus	P	Kuivapesu pesulassa
	Normaali rumpukuivaus		

MAX 50x	Korkeintaan 50 pesua	MAX 25x	Korkeintaan 25 pesua
MAX 12x	Korkeintaan 12 pesua	MAX 5x	Korkeintaan 5 pesua

HR | UPUTE ZA KORISNIKE

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije uporabe ove zaštitne odjeće. Također biste se trebali posavjetovati sa vašom osobom za sigurnost na radu ili neposrednim nadređenim u vezi s korištenjem odgovarajuće odjeće za vašu specifičnu radnu situaciju. Ove upute pažljivo pohranite kako biste ih u bilo kojem trenutku mogli koristiti.

Pogledajte naljepnicu na proizvodu za detaljne informacije o odgovarajućim standardima. Primjenjivi su samo standardi i oznake koje se nalaze na proizvodu i korisničkim uputama u nastavku. Svi ovi proizvodi udovoljavaju zahtjevima Uredbe (EU) 2016/425 i Uredbe 2016/425 kako su uvedeni u zakon Ujedinjenog Kraljevstva (UK) i izmijenjeni.

ISO 13688: 2013 Zaštitna odjeća (vidi naljepnicu) Opći zahtjevi za ovaj europski standard utvrđuju opće zahtjeve za ergonomiju, staranje, dimenzioniranje, označavanje zaštitne odjeće i za podatke koje daje proizvođač.

A = Preporučeni raspon visine korisnika
B = Preporučeni opseg prsa korisnika
C = Preporučeni opseg struka korisnika
D = Preporučena unutarnja dužina nogu korisnika

EN 13758-2

Ovaj standard potvrđuje da odjevni predmet štiti od štetnih sunčevih zraka UVA i UVB zraka.

Odjeća s ovim standardom označena je vrijednošću ultraljubičastog zaštitnog faktora (UPF). Ova vrijednost označava razinu prulene zaštite, a ta se razina zaštite razlikuje o sljedećim čimbenicima: Debljina tkanine, boja i gustoća tkanine.
Imajte na umu da rastezanje, trošenje odjeće utječe na zaštitnu učinkovitost UPF tkanine. Nošenje odjeće koja je certificirana prema ovom standardu smanjuje rizik od oštećenja kože od sunca. Izlaganje suncu uzrokuje oštećenje kože. Zaštićena su samo natkrivena područja. Zaštita koju nudi ovaj predmet može se smanjiti uporabom ili ako je rastegnuta ili mokra.

Ograničenja upotrebe:
Odjeću uvijek nosite zakopčanu.Održavajte čistoću:Ako je odjeća nepovratno zaprljana ili onečišćena, zamijenite ju novom. Ova odjeća prikladna je za nošenje tijekom cijelog radnog dana i ne sadrži otrovne tvari koje na bilo koji drugi način mogu štetno utjecati na zdravlje. Nisu poznate alergijske reakcije zbog dodira kože s ovom odjećom. Ne pokušavajte popraviljati oštećeni odjevni predmet. Sve odjevne predmete treba sigurno odbaciti. Odjeću treba nositi samo u situacijama za koje je namijenjena.

Dostupne veličine i izbor:
Prilagodite prema točnoj veličini grudi i struka, pogledajte tablicu veličina. Ova odjeća ima određena odstupanja za udobnost i omogućavanje nošenja preko srednje glomazne odjeće.
Skladištenje:
NEMOJTE čuvati na mjestima izloženim izravnoj ili jakoj sunčevoj svjetlosti. Čuvati u čistim i suhim uvjetima. Molimo pazite da je kapuljača potpuno suha prije pakiranja/spremanja.
Naknadna briga:
Proizvođač ne prihvaća odgovornost za odjeću na kojoj su naljepnice za njegu ignorirane, oštećene ili uklonjene.
Oznaka sadržaja vlakana:
Pogledajte oznake na odjeći za odgovarajuće pojedinosti o detaljima.
Upozorenje:
Tamo gdje postoji kapuljača, periferni vid i sluh mogu biti umanjeni.
Oznake:
Molimo vas pogledajte oznaku na odjeći za postignut broj ciklusa pranja. Navedeni maksimalni broj ciklusa pranja nije jedini čimbenik koji se odnosi na vijek trajanja odjeće. Životni vijek ovisi će i o uporabi, skladištenju, održavanju itd. Odjeću treba baciti kada zaštitne osobine više ne vrijede, npr.
1. Dosegnut je maksimalan broj pranja.
2. Materijal je oštećen bilijedenjem ili je poderan.
3. Odjeća je trajno zaprljana, ispucala, izgorjela ili je u velikoj mjeri istrošena.

Oznake za održavanje: Pogledajte oznaku na odjeći za odgovarajuće podatke o pranju.

30°	Max. temperatura 30°C, blagi postupak	I	Sušite na vrvi
40°	Max. temperatura 40 °C, blagi postupak	II	Prirodno sušiti na užetu
40°	Max. temperatura 40 °C, normalan postupak		Ne glačati
60°	Max. temperatura 60 °C, normalan postupak		Max. temperatura glačanja 110°C
	Ne izbjeljivati		Max. temperatura glačanja 150°C
	Ne sušiti u sušilnom stroju		Ne čistiti kemijski
	Sušiti u sušilnom stroju niskim temperaturama	P	Profesionalno kemijsko čišćenje
	Standardno sušenje u sušilici		

MAX 50x	Max. 50 pranja	MAX 25x	Max. 25 pranja
MAX 12x	Max. 12 pranja	MAX 5x	Max. 5 pranja

LV | LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Pirms lietojat šo drošības apģērbu, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šos norādījumus. Jums vajadzētu arī konsultēties ar savu drošības speciālistu vai tiešo priekšnieku par piemērotiem apģērbiem jūsu konkrētajai darba situācijai. Uzglabājiet šo instrukciju uzmanīgi, lai jebkurā laikā varētu ar to iepazīties.

Detalizētu informāciju par atbilstošajiem standartiem skatiet produkta etiķetē. Ir piemērojami tikai standarti un ikonas, kas parādās gan produktā, gan lietotāja instrukcijā, kas norādīta zemāk. Visi šie produkti atbilst Regulas (ES) 2016/425 un Regulas 2016/425 prasībām, kas ieviestas Apvienotās Karalistes likumos un ir grozītas.

ISO 13688: 2013 Aizsargapģērbs (skatīt etiķeti) Vispārīgas prasības Šis Eiropas standarts nosaka vispārīgas prasības ergonomikai, novecošanai, izmēru noteikšanai, aizsargapģērba marķēšanai un ražotāja sniegtajai informācijai.

A = Lietotāja ieteicamais augstuma diapazons
B = Lietotāja ieteicamais krūšu apkārtmērs
C = Lietotāja ieteicamais vidukļa apkārtmērs
D = ieteicamais lietotāja iekšējās kājas garums

EN 13758-2

Šis standarts apliecina, ka apģērbs pasargā no kaitīgajiem saules UVA un UVB stariem.

Apģērbi ar šo standartu ir marķēti ar ultravioletā starojuma aizsardzības koeficienta (UPF) vērtību. Šī vērtība norāda nodrošināto aizsardzības līmeni, un šis aizsardzības līmenis mainās atkarībā no šādiem faktoriem: Auduma biezums, auduma krāsa un auduma blīvums.
Lūdzu, ņemiet vērā, ka apģērba stiepšanās, nolietojums ietekmē auduma UPF aizsardzības efektivitāti. Valkājot apģērbus, kas ir sertificēti saskaņā ar šo standartu, tiek samazināts saules bojājumu risks. Saules iedarbība izraisa ādas bojājumus. Aizsargāti ir tikai nosegtie laukumi. Aizsardzību, ko piedāvā šī prece, var samazināt, ja tā tiek lietota, vai ja tā ir izstiepta vai mitra.

Lietošanas ierobežojumi:
Vienmēr valkājiet apģērbu nostiprinātu.Uzturēt tīru:Ja šī apģērba īpašības ir neatgriezeniski netīras vai piesārņotas, nomainiet to ar jaunu. Šis apģērba gabals ir piemērots valkāšanai visas darba dienas garumā, un tajā nav toksisku vielu, kas citādi varētu nelabvēlīgi ietekmēt veselību. Nav zināmas alerģiskas reakcijas, kas saistītas ar saskari ar ādu ar šo apģērbu. Nemēģiniet salabot bojātus apģērbus. Visi apģērba gabali ir drošā jāizmet. Apģērbu drīkst valkāt tikai situācijās, kurām tas ir paredzēts.

Pieejamais izmērs un izvēle: Pielāgojiet atbilstoši pareizam krūšu un vidukļa izmēram, skatiet izmēru tabulu. Šajos apģērba gabalos ir iestrādāta ērtība un to ļauj valkāt virs apģērba.
Uzglabāšana:NEDRĪKST uzglabāt vietās, kur atrodas tieša vai spēciga saules gaisma. Uzglabāt tīros, sausos apstākļos. Pirms iesaiņošanas / uzglabāšanas, lūdzu, pārliecinieties, ka tas ir pilnībā izžuvis.
Pēcapstrāde: Ražotājs neuzņemas atbildību par apģērbu, kurā kopšanas etiķetes ir ignorētas, defektētas vai noņemtas.
Apģērba sastāva etiķete: Attiecīgo informāciju par apģērbu skatiet apģērba etiķetē.
Bridinājums:
Ja ir kapuce, var būt traucēta perifēra redzamība un dzirde.
Etiķetes:
Lūdzu, skatiet apģērba etiķeti par pieprasīto skaitu un mazgāšanas ciklem. Norādītais maksimālais tīrīšanas cikls skaits nav vienīgais faktors, kas saistīts ar apģērba kalpošanas laiku. Lietošanas ilgums būs atkarīgs arī no lietošanas, aprūpes glabāšanas utt. Apģērbi jāizņicina, ja aizsargājošās īpašības vairs nepiemēro, piemēram,
1. Ir sasnieguts maksimālais mazgāšanas reižu skaits.
2. Materiāls ir bojāts vai nu izbalējis, vai ir saplēsts.
3. Apģērbs ir pastāvīgi netīrs, saplaisājis, sadedzināts vai stipri nodilis.

Mazgāšanas norādījumi: Attiecas uz apģērba etiķetē norādītajiem tīrīšanas simboliem.

30°	Maksimālā ūdens temperatūra 30°C, Saudzīgā režīmā.	II	Noteciniet sausu
40°	Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Saudzīgā režīmā.		Negludināt!
40°	Maksimālā ūdens temperatūra 40°C. Normālā režīmā.		Gludināšanas maksimālā temperatūra 110°C
60°	Maksimālā ūdens temperatūra 60°C. Normālā režīmā.		Gludināšanas maksimālā temperatūra 150°C
	Nedrīkst balināt.		Nežāvēt veļas žāvētājā
	Nedrīkst žāvēt mehāniski	P	Profesionālā ķīmiskā tīrīšana
	Žāvēt zemā temperatūrā		
	Žāvēt normālā temperatūrā		
	Žāvēšana pakārtā stāvoklī		

MAX 50x	Maksimums 50 mazgāšanas reizes	MAX 25x	Maksimums 25 mazgāšanas reizes
MAX 12x	Maksimums 12 mazgāšanas reizes	MAX 5x	Maksimums 5 mazgāšanas reizes

LT | NAUDOTOJO INFORMACIJA

Prašome atidžiai perskaityti šias instrukcijas prieš pradedant naudoti apsaugines apranga. Taip pat turėtumėte pasikonsultuoti su saugos pareigūnu ar tiesioginiu vadovu dėl tinkamų drabužių jūsų konkrečiai darbo situacijai.
Atidžiai saugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas perskaityti.

Išsamią informaciją apie atitinkamus standartus rasite produkto etiketėje. Taikomi tik tie standartai ir piktogramos, kurie yra nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka reglamentų (EU) 2016/425 ir 2016/425 reglamentą atitinkamai pritaikytą JK teisei.

ISO 13688:2013 Apsauginė apranga (žiūrėkite etiketę) Bendrieji reikalavimai Šis Europos standartas nurodo bendruosius ergonomikos, senėjimo, dydžio nustatymo, apsauginių drabužių žymėjimo ir gamintojo pateikiamos informacijos reikalavimus.

A= rekomendуojama dėvėtojo ūgio skalė
B = rekomenduojama dėvėtojo krūtinės apimtis
C= rekomenduojama dėvėtojo juosmens apimtis
D= rekomenduojamas dėvėtojo vidinis kojos ilgis

EN 13758-2

Šis standartas rodo, kad drabužis apsaugo nuo kenksminių UVA ir UVB spindulių nuo saulės.

Šio standarto drabužiai pažymėti ultravioletinių spindulių apsaugos faktoriaus (UPF) verte. Ši vertė nurodo suteiktos apsaugos lygį, ir šis apsaugos lygis skirsai atsižvelgiant į šiuos veiksnius: Audinio storis, audinio spalva ir audinio tankis.
Atkreipkite dėmesį, kad drabužio tempimas, nusidėvėjimas turi įtakos audinio apsauginiam UPF efektyvumui. Dėvint drabužius, sertifikuotus pagal šį standartą, sumažėja odos pažeidimų dėl saulės rizika.
Saulės poveikis pažeidžia odą. Apsaugo tik uždengtą plotą . Apsauga, kurią siūlo ši prekė, gali sumažėti naudojant ištemptą ar šlapią.

Naudojimo apribojimai:
Drabužį visada dėvėkite užsegtą.Laikykite šviarai:Jei šio drabužio savybės bus nepataisomai suteptos ar užterštos, pakeiskite jį naują. Šis drabužis yra tinkamas dėvėti visą darbo dieną ir neturi toksinių medžiagų, kurios galėtų pakenkti sveikatai. Alerginių reakcijų dėl odos kontakto su šiuo drabužiu, nėra. Nebandykite taisyti susidėvinų drabužių. Visus drabužius reikia išmesti saugiai. Drabužius reikia dėvėti tik tose situacijose, kuriems jie skirti.

Galimi dydžiai ir pasirinkimas: :
Matuokitės pagal atitinkamą krūtinės ir juosmens dydį, žr. Dydžių lentelę. Šie drabužiai pasižymi patogumu, juos galima dėvėti ant vidutinio dydžio drabužių viršaus.
Laikymas:
Nelaikykite vietose, kuriose yra tiesioginių ar intensyvių saulės spindulių. Laikyti šviarioje, sausose vietose. Prieš pakuodami / palikdami saugojimui, įsitikinkite, kad gobtuvas yra visiškai sausas.
Priežiūra:
Gaminotojas neprisiims atsakomybės už drabužius, kurių priežiūros etiketės buvo ignoruojamos, sugadintos ar pašalintos.
Pluošto sudėties etiketė:
Informacijos apie turinį rasite drabužių etiketėje.
Dėmesio:
Jei yra gobtuvas, gali sutrikti periferinis regėjimas ir klausa.
Etiketės:
Dėl skalbimų kiekio ir skalbimo ciklų žiūrėkite drabužių etiketėje. Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, susijęs su drabužio dėvėjimo laiku.
Pange tähele, et rõiva venitamine, kulumine mõjutab kanga UPF kaitseefektiivsust. Selle standardi kohaselt sertifitseeritud riietuse kandmine vähendab päikesest tingitud nahakahjustuste riski. Päikesekiirgus põhjustab nahakahjustusi. Kaitstud on ainult kaetud alad. Pakutav kaitse võib väheneda, kui riietus on märg või venitatud.

30°	Maksimali 30°C temperatūra, švelnus skalbimas	I	Džiovinti pakabinus
40°	Aukščiausia temperatūra 40°C, švelnus skalbimas	II	Džiovinti negręžtus pakabinus
40°	Aukščiausia temperatūra 40°C, normalus skalbimas		Nelygindi
60°	Aukščiausia temperatūra 60°C, normalus skalbimas		Lyginimas 110°C
	Nebalinti		Lyginimas max 150°C
	Nedžiovinti džiovyklėje		Sausas valymas negalimas
	Džiovinti džiovyklėje žemoje temperatūroje	P	Profesionalus sausas valymas
	Džiovinti džiovyklėje normalioje temperatūroje		

MAX 50x	Daugiausia 50 skalbimų	MAX 25x	Daugiausia 25 skalbimai
MAX 12x	Daugiausia 12 skalbimų	MAX 5x	Daugiausia 5 skalbimai

RO | INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza aceste îmbrăcăminte de siguranță. De asemenea, ar trebui să vă adresați ofițerului de siguranță sau superiorului imediat cu privire la articolele de îmbrăcăminte potrivite pentru situația dvs. specifică de lucru. Păstrați aceste instrucțiuni cu atenție, astfel încât să le puteți consulta în orice moment.

Consultați eticheta produsului pentru informații detaliate despre standardele corespunzătoare. Sunt aplicabile numai standardele și pictogramele care apar atât pe produs, cât și pe informațiile utilizatorului de mai jos. Toate aceste produse sunt conforme cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425 și ale Regulamentului 2016/425, astfel cum au fost introduse în legislația britanică și modificate.

ISO 13688: 2013 Îmbrăcăminte de protecție (A se vedea etichetа) Cerințe generale Acest standard european specifică cerințele generale pentru ergonomie, îmbătrânire, dimensionare, marcarea îmbrăcămintei de protecție și pentru informațiile furnizate de producător.

A = Înălțimea recomandată a purtătorului
B = circumferința pieptului recomandată de purtător
C = circumferința taliei recomandată de purtător
D = Măsurarea recomandată în interiorul piciorului purtătorului

EN 13758-2

Acest standard certifică faptul că un articol de îmbrăcăminte protejează împotriva razelor nocive UVA și UVB de la soare.
Articolele de îmbrăcăminte cu acest standard sunt marcate cu o valoare a factorului de protecție ultravioletă (UPF). Această valoare indică nivelul de protecție oferit, iar acest nivel de protecție variază în funcție de următorii factori: Grosimea țesăturii, culoarea țesăturii și densitatea țesăturii.
Vă rugăm să rețineți că întinderea, uzura unui articol de îmbrăcăminte afectează eficiența de protecție a țesăturii UPF. Purtarea articolelor de îmbrăcăminte care sunt certificate conform acestui standard reduce riscul de deteriorare a pielii cauzată de soare. Expunerea la soare provoacă leziuni ale pielii. Doar zonele acoperite sunt protejate. Protecția oferită de acest articol poate fi redusă odată cu utilizarea sau dacă este întinsă sau umedă.

Limitări de utilizare:
Purtați întotdeauna haina fixată.Păstra curat:În cazul în care proprietățile acestui articol de îmbrăcăminte devin irecuperabil murdare sau contaminate, înlocuiți-le cu una nouă. Această îmbrăcăminte este potrivită pentru uzură într-o zi întreagă de lucru și nu conține substanțe toxice care pot afecta sănătatea în vreun alt mod. Nu se cunosc reacții alergice datorate contactului cu pielea cu acest articol de îmbrăcăminte. Nu încercați să reparați articolele vestimentare deteriorate. Toate articolele de îmbrăcăminte trebuie aruncate în siguranță. Hainele trebuie purtate numai în situațiile în care sunt destinate.

Dimensiune disponibilă și selecție: Se potrivește în funcție de dimensiunea corectă a pieptului și taliei, consultați tabelul de mărimi. Aceste articole de îmbrăcăminte au încorporat o alocație pentru confort și pentru a permite îmbrăcămintea să fie purtată peste îmbrăcăminte medie voluminoasă.
Depozitare : NU depozitați în locuri supuse luminii solare directe sau puternice. A se păstra în condiții de curățenie și sucare. Vă rugăm să vă asigurați că hota este complet uscată înainte de ambalare / depozitare.
Dupa ingrijire: Producătorul nu își asumă răspunderea pentru articolele de îmbrăcăminte în care etichetele de îngrijire au fost ignorate, deteriorate sau eliminate.
Etichetă de conținut din fibră: Consultați eticheta articolelor de îmbrăcăminte pentru detaliile coresponzătoare ale conținutului.
Avertizare:
În cazul în care există o capotă, vederea și auzul periferic pot fi afectate.
Etichete:
Vă rugăm să consultați eticheta articolului de îmbrăcăminte pentru numărul și ciclurile de spălare revendicate. Numărul maxim declarat de cicluri de curățare nu este singurul factor legat de durata de viață a îmbrăcămintei. Durata de viață va depinde, de asemenea, de utilizare, depozitare de îngrijire etc. Îmbrăcămintea trebuie aruncată atunci când nu se mai aplică calitățile de protecție, de exemplu,
1. Se atinge numărul maxim de spălări.
2. Materialul a fost deteriorat fie prin decolorare, fie a fost rupt.
3. Îmbrăcămintea este permanent murdară, crăpată, arsă sau puternic degradată.

Etichete spalare: Consultati eticheta articolului pentru detalii spalare

30°	Temperatura maxima 30°C, proces mediu	I	Uscati pe sarma
40°	Temperatura maxima 40°C, proces mediu	II	Uscati prin picurare pe sarma
40°	Temperatura maxima 40°C, proces normal		Nu se calca
60°	Temperatura maxima 60°C, proces normal		A se calca la maxim 110°C
	Nu folosiiti inalbitor		A se calca la maxim 150°C
	Nu folosiiti uscare automata		Nu curatati uscat
	Uscati in uscator la nivel scazut	P	Curatare uscata profesionala
	Uscati in uscator la nivel normal		

MAX 50x	Maxim 50 spalari	MAX 25x	Maxim 25 spalari
MAX 12x	Maxim 12 spalari	MAX 5x	Maxim 5 spalari

SI | NAVODILA ZA UPORABNIKE

Pred uporabo teh zaščitnih oblačil natančno preberite ta navodila. Posvetujte se, z vašim strokovnim delavcem za varnost pri delu ali neposrednim nadrejenim, glede ustreznosti oblačil posebej za vaše delovne razmere. Ta navodila skrbno shranite, da si jih lahko kadar koli pogledate.

Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Veljajo samo standardi in ikone, ki so prikazani na izdelku in v informacijah za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU) 2016/425 in Uredbe 2016/425, kot je bila uvedena in spremenjena v zakonodajo Združenega kraljestva (UK).

ISO 13688:2013 Zaščitna oblačila (glej nalepko) Splošne zahteve Ta evropski standard določa splošne zahteve glede ergonomije, staranja, dimenzioniranja, označevanja zaščitnih oblek in za informacije, ki jih zagotavlja proizvajalec.

A = priporočeni razpon višine uporabnika
B = priporočeni obseg prsnega koša uporabnika
C = priporočeni obseg pasu uporabnika
D = priporočena notranja dolžina noge uporabnika

EN 13758-2

Ta standard potrjuje, da oblačilo ščiti pred škodljivimi sončnimi žarki UVA in UVB.

Oblačila s tem standardom so označena z vrednostjo faktorja zaščite pred ultravijoličnimi žarki (UPF). Ta vrednost kaže stopnjo zagotovljene zaščite, ta stopnja zaščite pa se razlikuje glede na naslednje dejavnike: Debelino tkanine, barvo tkanine in gostoto tkanine. Upoštevajte, da raztezanje, ter obraba oblačila vplivajo na zaščitno učinkovitost tkanine UPF. Nošenje oblačil, ki so certificirana po tem standardu, zmanjšuje tveganje za poškodbe kože zaradi sonca. Izpostavljenost soncu povzroča poškodbe kože. Zaščitena so samo pokrita območja. Zaščita, ki jo ponuja ta izdelek, se lahko zmanjša z uporabo ali če je raztegnjena ali mokra.

Omejitve uporabe:
Oblačilo vedno nosite zapr to/pritrjeno.Vzdržujte čisto:Če se visoko vidne lastnosti tega oblačila umažejo ali onesnažijo, da se jih ne da več očistiti, ga zamenjajte z novim. To oblačilo je primerno za nošenje ves delovni dan in ne vsebuje strupenih snovi, ki bi lahko kakor koli drugače škodovale zdravju. Alergijske reakcije zaradi stika kože s tem oblačilom niso znane. Ne poskušajte popravljati poškodovanih oblačil. Vsa oblačila je treba varno zavreči. Oblačilo naj se nosi samo v situacijah, za katere je namenjeno.

Razpoložljiva velikost in izbor
:Prilaganje izberite glede na pravilno velikost prsnega koša in pasu, glejte tabelo velikosti. Ta oblačila imajo vgrajen dodatek za udobje in da omogočajo nošenje oblačila preko srednje debele plasti oblačil.
Shranjevanje:
NE shranjujte na mestih, ki so izpostavljena neposredni ali močni sončni svetlobi. Shranjujte v čistih in suhih pogojih. Pred pakiranjem / shranjevanjem se prepričajte, da je kapuca popolnoma suha.
Nega po uporabi:
Proizvajalec ne bo prevzel odgovornosti za oblačila, pri katerih so bile etikete za nego prezrte, poškodovane ali odstranjene.
Etiketa z vsebnostjo vlaken:
Za ustrezne podrobnosti o vsebnosti glejte etiketo oblačila.
Opozorilo:
Kjer je kapuca, sta lahko prizadeta periferni vid in sluh.
Etikete:
Prosimo, glejte etiketo oblačila za zagotovljeno število in cikle pranja. Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo oblačila. Življenjska doba bo odvisna tudi od uporabe, shranjevanja, nege, itd. Oblačila je treba zavreči, kadar ne vsebujejo več zaščitne lastnosti, npr.
1. Doseženo je največje število pranj.
2. Materijal je poškodovan bodisi zaradi bledenja ali je raztrgan.
3. Oblačilo je trajno umazano, razpokano, zažgano ali močno odrgnjeno.

Oznake glede vzdrževanja in pranja: Za ustrezne podrobnosti glede pranja, si oglejte etiketo oblačila.

30°	Maks. temp. 30°C, blag postopek	I	Sušite na vrvi
40°	Maks. temp. 40 °C, blag postopek	II	Sušite mokro na vrvi
40°	Maks. temp. 40 °C, normalen postopek		Ne likajte
60°	Maks. temp. 60 °C, normalen postopek		Likajte pri maks. 110 °C
	Ne uporabljajte belil		Likajte pri maks. 150 °C
	Ne sušite v sušilnem stroju		Ne čistite v kemični čistilnici
	Nežno sušite v sušilnem stroju	P	Čistite v profesionalni kemični čistilnici
	Normalno sušite v sušilnem stroju		

MAX 50x	Maksimalno 50 pranj	MAX 25x	Maksimalno 25 pranj
MAX 12x	Maksimalno 12 pranj	MAX 5x